

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
(Ψυγεία, Κουζίνες,
Τηλεοράσεις κ.λ.π.)
VIDEO CLUB
(πλούσια ταινιοθήκη)
ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΕΤΟΣ 3ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 28
ΙΟΥΝΙΟΣ 1990

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ - ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 98.27.436 (7-10 μ.μ.) TELEX: 210898 FALG

ΑΕΡΟ(ΔΡΟΜΙΟ)ΜΑΖΩΜΑΤΑ - ΑΝΕΜΟΣΚΟΡΠΙΣΜΑΤΑ

- 20 χρόνια κι ακόμη να τελειώσει το σύγχρονο «Γεφύρι της Άρτας
- Είναι βέβαιο ότι η αποπεράτωση του θ' αλλάξει τη μορφή του νησιού

Κοντά ένα τέταρτο αιώνα έχει περάσει από την ημέρα που μία ομάδα τολμηρών οραματιστών στο Τσιρίγο ξεκινούσε να κάνει ένα όνειρο πραγματικότητα. Να κατασκευασθεί αεροδρόμιο χωρίς κρατική χρηματοδότηση, χωρίς τεχνική βοήθεια, χωρίς τίποτα σχεδόν. Λίγες αξίνες, μερικά χρήματα που μαζεύτηκαν με εράνους, η γενναία παραχώρηση της γης από τους ιδιοκτήτες και πολύ - πολύ κέφι, ήταν τα εφόδια.

ΦΑΙΝΕΤΑΙ όμως ότι όλα τα παραπάνω αρκούσαν για να γίνει το ξεκίνημα. Ο Ωνάσης που είχε τότε την «Ολυμπιακή», ενθάρρυνε την προσπάθεια και η

Πολιτική Αεροπορία βοήθησε, ώστε σύντομα, στο μικρό χωμάτινο διάδρομο προσγειωνόταν το πρώτο αεροπλάνο. Πριν το κράτος ξυπνήσει, πριν πολλά άλλα μεγάλα νησιά ξεκινήσουν, τα Κύθηρα αποκτούσαν ένα πολυπόθητο διάδρομο και το όραμα της λήξης της απομόνωσης ερχόταν πιο κοντά.

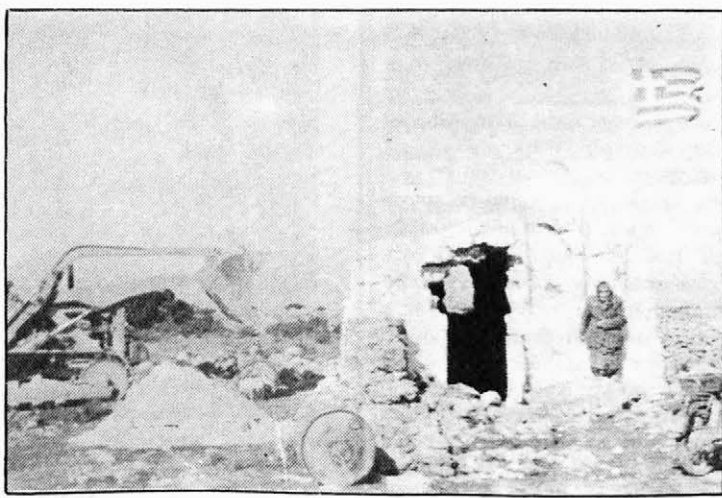
Πέρασαν λίγα χρόνια και μέσα από τις οδυνηρές δοκιμασίες που περνούσε τότε ο τόπος, μπήκε αναγκαστικά κι η Πολιτεία στο χορό. Ξεκίνησε διαθέτοντας λίγα χρήματα στην αρχή, για να διαμορφωθεί η «αλάνα» σε κανονικό αεροδρόμιο. Μπήκε το νερό στ' αυλάκι, που λένε, κι η αισιοδοξία ήταν πιο διάχυτη από τη συνήθη μουρμούρα. Για να γίνει μια ενθουσιασμός, όταν μετά την πολιτική μεταβολή του 1981 δύο γνωστοί Κυθηριοί, οι Γιώργος και Γρηγόρης Κασιμάτης, βρέθηκαν σε κορυφαίες κυβερνητικές θέσεις. Θα μπορούσαν να γράφουν πολλά εδώ, αλλά μετά τη χρονική ασφάλεια που παρέχει νηφαλιότητα σκέψης και ορθότερη κρίση, βλέπουμε ότι άρχισε (ειδικά ο Γρηγ. Κασιμάτης, λόγω των θέσεων του) μία αγωνιώδη προσπάθεια να βρεθούν οι πόροι που χρειαζόνταν για να τελειώσει το έργο. Ήταν τότε, που ανετέθη στη MOMA, δηλ. στο στρατό, το έργο με την ελπίδα να γίνει πιο γρήγορα και να στοιχίσει λιγότερο. (Ειλικρινά δεν γνωρίζουμε πόσο έχουν μετανιώσει οι πρωτεργάτες της ιδέας για την επιλογή τους αυτή).

ΕΙΝΑΙ λοιπόν αλήθεια - και οφείλουμε να την λέμε και να την γράφουμε έξω από οποιεσδήποτε πολιτικές προκαταλήψεις - ότι άρχισε γενναία διάθεση κονδυλίων.

Κι άρχισαν να περνούν τα χρόνια κι όλοι ακούγαμε για κονδύλια, βλέπαμε κάποια έργα, αλλά αεροδρόμιο δεν γινόταν. Ίσως οι χελώνες να διεκδικούσαν βραβείο ταχύτητας σε σχέση με την πορεία εκτέλεσης του έργου. Αρχίζουν οι ψίθυροι, σιγά - σιγά και γενική εντύπωση στον κόσμο είναι ότι «αφού λεφτά υπάρχουν και έργο δεν γίνεται, κάποιοι τα τρώνε».

Οι τοπικές εφημερίδες, εκτός μιάς εξαιρέσεως, δεν «πιάνουν» το θέμα που «καίει». Όμως γίνονται γνωστά διάφορα πράγματα που δημιουργούν απορίες στην αρχή, αγανάκτηση αργότερα. Π.χ. έρχεται υλικό (χαλίκι) με πλοία από το Λαύριο ή την Πελοπόννησο, γιατί λέει το ντόπιο δεν ήταν καλό. (Λες κι ήταν καρύδια και κούφιαναν). Αν δεν ήταν καλό γιατί δεν έφτιαχναν οι κατασκευαστές αυτό που ήθελαν; Από πέτρες άλλο τίποτα. Κι από μικρά παιδιά θυμόμαστε ότι για τους δρόμους οι εργολάβοι έφτιαχναν λατομεία στο νησί.

Πάντως η κακοδαιμονία συνε-



Τα πρώτα «γραφεία» της Ο.Α. Ένα ερείπιο μ' ένα ξύλο που γράφει «OLYMPIC», η Ελληνική σημαία κι η αισιόδοξη γριούλα. Πού να ξέρε ότι έπειτα από 20 χρόνια... (Φωτο. Ε. Σοφίος).

χίζεται. Φήμες ότι τα φορτηγά της MOMA πηγαionoέρονται άδεια για να «γράφουν» δρομολόγια, βγαίνουν στο φως. Όμως ο τόπος είναι μακριά. Κι ο Τύπος, που ξεσκεπάζει σκάνδαλα, το ίδιο. Φαίνεται όμως ότι το κακό παράγει. Και μετά από κάποιες καταγγελίες, παραπέμπονται να δικασθούν καμιά ντουζίνα στρατιωτικοί και ιδιώτες. Γιατί; Γράφει το «ΒΗΜΑ» (1/11/87), ότι οι διοικητές τότε της MOMA βρέθηκαν ξαφνικά με βίλλες. Η ένορκη διοικ. εξέταση καταλογίζει σε διάφορους - κυρίως στρατιωτικούς - ότι δεν διαχειρίστηκαν σωστά (να το πούμε «ρεμούλα»), 210(!) εκ. δρχ.

ΓΙΝΟΝΤΑΙ αλλεπάλληλες δίκες κι έρχονται και κάποιες ποινές ολιγόμηνης φυλάκισης. Όμως τα εκατομύρια λείπουν. Και το έργο μένει ατελείωτο. Πρόσφατα, σε δημοσίευμα της εφ. «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ» (3-9-89), γράφεται, ότι υπάρχουν έγγραφα που αποδεικνύουν, ότι πολλά από τα γεγονότα της εποχής και κυρίως το 2ετές «πάγωμα» του έργου προέρχονται από

αλληλοφάγωμα στους κόλπους του τότε κυβερνώτος Κόμματος, που είχαν στόχο το Γρηγ. Κασιμάτη. Τα «Κ» ρώτησαν ευθέως τον Κυθηριο πολιτικό να μας πει

τη γνώμη του. Όμως δεν θέλησε ακόμη να μιλήσει. Προγραμματίζει όμως να πει σύντομα, όπως μας δήλωσε, στον Κυθηραϊκό Λαό την αλήθεια. Εμείς θα περιμένουμε. Ως τότε, προσπαθήσαμε να μάθουμε πόσα εκατομύρια διατέθηκαν για το έργο, για να δει ο κόσμος τουλάχιστον το ύψος των χρημάτων που χάθηκε. (Το χρόνο τον ξέρουμε. Κοντά 10 χρόνια). Δυστυχώς ήταν αδύνατο μέσα στον κυκεώνα αυτόν να βρει κανείς άκρη. Πάντως, σύμφωνα με τις διακηρύξεις, μπορεί να ξεπεράστηκε το 1 δις. Και το αποτέλεσμα;

«Το αεροδρόμιο το κρυφό καμάρι χέριστο παρέμεινε, στην καμένη γη»

(Από το ποίημα του Γ. Δρυμωιάτη στο φύλλο μας Απριλίου).

ΕΠΙΜΕ κάποιον στιγμή να γράψουμε για τα ποσά που βρήκαμε σε διάφορες δίκες. Είπαμε να μιλήσουμε για τα δικαστήρια κ.λ.π. Τελικά γράψαμε τα παραπάνω. Τι αξία θα είχε για τον Κυθηραϊκό Λαό να διάβαζε λίστες με ονόματα, κονδύλια, ποινές κ.λ.π., όταν μπροστά στα μά-

στη σελ. 5

Καταργείται κι η άγονος του τοπικού F/B

Ενέργειες του Επάρχου στο Υπ. Εμπ. Ναυτιλίας

Άμεση απάντηση στο δημοσίευσμά μας του περασμένου φύλλου είχαμε από τον Έπαρχο κ. Νικ. Νοταρά σχετικά με τα δρομολόγια των πλοίων. Στην απάντησή του ο κ. Έπαρχος μας ενημερώνει για τις ενέργειες του Επαρχείου προς το Υπ. Εμπ. Ναυτιλίας, από το οποίο υπήρξε λέει κατανόηση σχετικά με το πρόβλημα και θα επιχειρηθεί ν' αντιμετωπισθεί μέσα στα πλαίσια των οικονομικών δυνατοτήτων του υπουργείου.

Εν τω μεταξύ πληροφορούμεθα, ότι μετά τη διακοπή της μιας

αγόνου από τον περασμένο Ιανουάριο για την οποία πρώτα τα «Κ» ενημέρωσαν το κοινό, τώρα διεκόπη και η επιχορήγηση του τοπικού δρομολογίου, η οποία ήταν εν ισχύ μέχρι τέλους Μαΐου. Και πριν βέβαια αντιμετωπισθεί το θέμα για όλη τη νησιωτική Ελλάδα εν όψει της καταργήσεως των επιδοτήσεων των αγώνων από το 1992, εμείς τονίζουμε για μία ακόμη φορά ότι δεν κατανοούμε γιατί τα Κύθηρα ειδικά να είναι το μεγάλο θύμα. Ενώ είναι γνωστό το πρόβλημα με το νησί, ιδίως το χειμώνα, έτσι χωρίς λόγο κόβουν τις 2 από τις 3 επιδοτούμενες γραμμές; και μένει το νησί στο έλεος της επιχειρηματικής διαθέσεως. Και κατανοούμε απόλυτα, ότι κανείς δε θάρχεται με ζημία, όταν δεν έχουμε κίνηση. Γι' αυτό δε βρίσκει κανείς ει-

στη σελ. 5

Ο κ. Π. ΓΥΦΤΟΥΛΑΣ ΝΕΟΣ ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΠΕΙΡΑΙΑ

Νέος Νομάρχης Πειραιά ανέλαβε ήδη ο κ. Πάνος Β. Γύφτουλας, 50 ετών, δικηγόρος, ο οποίος έχει υπηρετήσει σε ανάλογες θέσεις στο παρελθόν.

Με εγκύκλιο που εξέδωσε μόλις ανέλαβε καθήκοντα, ο νέος Νομάρχης επισημαίνει στις υπηρεσίες την υποχρέωσή τους να φέρονται στοργικά στους πολίτες, να απαντούν άμεσα στα αιτήματά τους και να περιορίσουν τη μάλιστα της γραφειοκρατίας που καταταλαιπωρεί το λαό.

Όσον αφορά τα προβλήματα των Κυθέρων, ελπίζουμε να βρούν σωστή αντιμετώπιση στο πρόσωπο του νέου Νομάρχη, αφού σύμφωνα με τις πληροφορίες μας έχει ιδιαίτερους δεσμούς με το νησί το οποίο γνωρίζει από τα καλοκαίρια των μαθητικών χρόνων που περνούσε σ' αυτό λόγω των οικογενειακών δεσμών με Κυθηριούς.

Εν τω μεταξύ αποχαιρετιστήριο επιστολή στους τοπικούς παρόντες απηύθυνε ο αποχωρών Νομάρχης κ. Κ. Γκλέτσος, ευχα-

ριστώντας για τη συνεργασία κατά το σύντομο χρόνο της θητείας του.

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση
Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Ο Μιχ. Κ. Πετρόχειλος είναι εδώ και πολλές δεκαετίες πάντα στο Κυθηραϊκό προσκήνιο, αφού με τη φοβερή μεθοδικότητα που τον διέκρινε, κατέφερε, ώστε να μην υπάρχει σχεδόν κείμενο που να αναφέρεται στα Κύθηρα και να μην το έχει ανακαλύψει. Γλωσσολογικός και φιλομαθής, απέκτησε από πολύ ανώρις μάλα τρεμία για κάθε τι το Κυθηραϊκό, παρ' ότι δεν έζησε στο νησί παρά για πολύ λίγο χρόνο και σε πολύ μικρή ηλικία. Φαίνεται όμως πως η «μαγεία» που ασκούν τα Κύθηρα, σε κάθε είδους δημιουργούς, λογοτέχνες, μουσικούς, σκηνοθέτες κ.λπ., πέρασε και στο Μιχ. Κ. Πετρόχειλο και τον έκανε να προσφέρει όσα ελάχιστα προσέφεραν στον τομέα του για το νησί μας. Ακούραστος αναζητητής, δεν σταματούσε ποτέ αν δεν έβρισκε στο σκοπό του, που ήταν να βρει οτιδήποτε είχε σχέση με το νησί και την ιστορία του. Τώρα σε βαθιά γεράματα, αλλά με απόλυτη διαύγεια, αναλογίζεται το έργο του που έμεινε σ' όλους όσους διαβάσουν την Ιστορία του νησιού μας. Όσους



διψούν να βρουν κάπου δύο αράδες γι' αυτό και τους ανθρώπους του. Κι όπως όλοι οι δημιουργοί, έτσι κι ο Μιχ. Πετρόχειλος, έμεινε αθόρυβος σ' όλη του τη ζωή. Κι επειδή την απέραντη ευγνωμοσύνη μας σ' όσα μάς προσέφερε δεν μπορούμε να την «ξεχρεώσουμε» μ' αυτά τα λίγα, προγραμματίζουμε στο μέλλον, ως ελάχιστο φόρο τιμής, τη δημοσίευση της ομιλίας του εκδότη των «Κ» Μ. Καλλιέργου, στην ειδική τιμητική εκδήλωση που πρόσφερε στο Μιχ. Πετρόχειλο, ο αείμνηστος αγωνιστής του Κυθηραϊκού Τύπου Άρης Τσιτσάλης τον Ιανουάριο του 1988, στην Αρχαιολογική Εταιρεία.

Γεννήσεις

- Η Ελένη Νικ. Γλυτσού (φαρμακοποιού), γεννήσε κοριτσάκι στην Αθήνα.
- Η Ζηνοβία Παν. Μεγαλοοικονόμου, γεννήσε στις 5 Μαΐου στο Μαιευτήριο «Μητέρα» αγοράκι.
- Η Μαρία σύζ. Αρτέμη Δ. Καλλιέργου, γεννήσε στο Νοσοκομείο Σπάρτης στις 14 Μαρτίου το 2ο παιδί τους, που είναι κοριτσάκι.

Να τους ζήσουν.

Γάμοι

- Στις 27 Μαΐου έγινε στην Παναγίτσα Παλ. Φαλήρου ο γάμος του Γιώργου Ι. Ξηνταράκου με τη Φιλιά Α. Ράϊκου. Στο γάμο παραβρέθηκε πλήθος κόσμου με κυρίαρχο στοιχείο τους Κυθη-



ριους της παροικίας Αθηνών - Πειραιώς, επιχειρηματίες, πλοιοκτήτες κ.ά. Ακολούθησε μεγάλη δεξίωση και χορός μέχρι τις πρωινές ώρες, στο εντευκτήριο του Ναυτικού Ομίλου Ελλάδος στην Καστέλλα. Τους νεόνυμφους συνοδεύουν οι καλύτερες ευχές για ευτυχισμένη χωρίς νέφη ζωή και στους γονείς, που αποτελούν δύο γνωστές οικογένειες του Κυθηραϊκού επιχειρηματικού κόσμου, να τους χαίρονται.

- Ο Στέφ. Πετρόχειλος, υπάλληλος ΕΛΤΑ, και η Γιάννα Γ. Τζάννε παντρεύτηκαν στον Άγ. Λουκά Πατησίων στις 26 Μαΐου. Έχουν τις καλύτερες ευχές των «Κ» για μια ευτυχισμένη ζωή.

- Στις 29 Απριλίου παντρεύτηκαν στα Κύθηρα ο Ελευθ. Τάλαρος, αστυνομικός και η Ειρήνη Βενέρη, ιδιοκτήτρια καφετέριας στο Λειβάδι. Ευχόμαστε να να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Αφίξεις

- Ο κ. Ιω. Κομηνός (Ξεγάτζαρος), ήρθε από την Αυστραλία.
- Ο κ. Γ. Κασσιμάτης (από Δρυμόνα) ήρθε από Αυστραλία.

- Ο κ. Σαρ. Βλαντής με τη σύζυγό του επέστρεψαν μετά από ολιγόμηνη παραμονή στην Αυστραλία.

Δεξιώσεις

- Σε δεξίωση που έδωσε στην κατοικία του ο Αμερικανός Πρέσβης στην Αθήνα κ. Μάικλ Σωτήρης, στις 21 Μαΐου, παρέστησαν μεταξύ άλλων οι Κ. Ηλιόπουλος Γ. Γραμματέας του ΕΟΤ (με καταγωγή εκ μητρός από τα Κύθηρα), ο καθηγητής Ν. Πετρόχειλος Πρόεδρος του Εθν. Θεάτρου, ο Δικηγόρος κ. Ν. Φατσέας, Πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου και ο εκδότης των «Κ» Μ. Καλλιέργου με τις συζύγους τους.

Διόρθωση

Στις δωρεές για το Μυλοπόταμο, που γράφτηκαν στο προηγούμενο, ένα τυπογραφικό λάθος έκανε το ποσό που έδωσε ο κ. Ν. Στρατηγός 300.000 αντί των 30.000. Εμείς επανορθώνουμε, προτρέποντας και τον ίδιο σε ανάλογη επανορθωση.

ΝΕΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

Ο γνωστός παθολόγος - καρδιολόγος κ. Περικλής Τζάννης, δέχεται τους ασθενείς του στο νέο ιατρείο του Ηρώων Πολυτεχνείου 55-57, Πειραιάς, τηλ. 4110878.

Θάνατοι

- Ο Γεώργιος Στάθης (Σπιθέας), από τα Φατσάδικα, πέθανε σε ηλικία 70 ετών, και κηδεύτηκε στα Κύθηρα. Στη γυναίκα του και στους συγγενείς του θερμά συλλυπητήρια.

- Στο Νοσοκομείο Κυθήρων πέθανε στις 31 Μαρτίου η Σταυρούλα Κ. Προβατάρη, 86 ετών.



Στα παιδιά της και όλους τους συγγενείς, τα «Κ» απευθύνουν εγκάρδια συλλυπητήρια.

- Στο Σίδνεϊ Αυστραλίας πέθανε σε ηλικία 79 ετών, ο Εμμ. Μ. Κασσιμάτης (Μπολάνης) από την Καρβουνάδα.

- Ο Γεώργιος Χ. Ζαντιώτης ή Σαραντάκος πέθανε σε ηλικία 82 ετών και ετάφη στα Κύθηρα. Σ' όλους τους συγγενείς τα «Κ» απευθύνουν εγκάρδια συλλυπητήρια.

- Η Καλομοίρα Κων. Πετροχείλου από τα Φράτσια πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 85 ετών και κηδεύτηκε στο χωριό της. Στα παιδιά της, τα εγγόνια της και τον αδελφό της τα «Κ» απευθύνουν εγκάρδια συλλυπητήρια.

**ΑΛΛΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ
ΣΤΗ ΣΕΛ. 10**

**Γιορτή Κρασιού
Μητάτα - Κύθηρα
10-11 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ**

Δωρεές προς την Ένωση Αντικυθηρίων

Για τους σκοπούς της Ένωσης προσέφεραν οι:

- 1) Καζαζάκη Μαρ., 6.000 δρχ. (στη μνήμη συζύγου της), 2) Ιω. & Άννα Θηβαίου 5.000 δρχ., 3) Τ. Κουκούλης, 5.000 δρχ., 4) Νικ. & Ντ. Μοδέ, 5.000 δρχ., 5) Ειρ. Μαρ. Αλεβιζάκη, 5.000 δρχ., 6) Οικογένεια Κυπαρίσση, 1.000 δρχ. Επίσης η Θεανώ Κ. Πατέρου προσέφερε 5.000 δρχ. στον Ι. Ναό Παναγίας Αντικυθηρών.

Η ΕΚΘΕΣΗ ΦΡΑΤΣΙΩΝ

Για τις 18 Αυγούστου ημέρα Σάββατο προγραμματίζεται φέτος η Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση Φρατσίων, που γίνεται με ενδιαφέρον και επιτυχία κάθε χρόνο από την Κοινότητα και τον τοπικό Σύλλογο στα Φράτσια.

ΚΑΛΟΜΟΙΡΑ Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Στις 19 Μαΐου το πρωί έφυγε ξαφνικά από κοντά μας η πολυαγαπημένη μας μητέρα και γιαγιά, σε ηλικία 85 ετών. Αφίσησε την τελευταία της πνοή στο νοσοκομείο «Ευαγγελισμός» και η κηδεία της έγινε την ίδια ημέρα στα Φράτσια.

Ευχαριστούμε όλους τους συγγενείς και φίλους που με οποιονδήποτε τρόπο βοήθησαν και συμπαράστηκαν στο πένθος μας από το θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής Καλομοίρας Κων. Πετροχείλου.

Τα τέκνα: Δημήτρης και Έφη Πετροχείλου, Χρήστος και Κατερίνα Πετροχείλου, Χαράλαμπος και Σούλα Πετροχείλου. Τα εγγόνια. Ο αδελφός: Νικόλαος Χρ. Καλοκαιρινός.

Το πρατήριο του εργοστασίου μας σας περιμένει να κάνετε τις αγορές σας σε υφάσματα καλής ποιότητας και μοντέρνων σχεδίων σε τιμές εργοστασίου

ΑΦΟΙ ΚΑΛΜΠΑΡΗ ΑΕΒΕ

Θράκης 4, Άνω Καλαμάκι
(Κτήμα Γερουλάνου) ΤΗΛ.: 9929911

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ "ΜΥΡΤΩ"

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

Φαρμακείο ΚΩΝ/ΝΟΥ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1, Ν. ΣΜΥΡΝΗ
ΤΗΛ. 93 41 128

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΖΑΝΤΕΣ

ΛΟΥΚΙΔΗΣ ΝΙΚΟΣ
ΣΕΡΒΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΗ
ΑΝΑΓΟΜΩΣΕΙΣ
Δ. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ 10, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ. 41 17 946

ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ Η ΑΝΤΙΔΙΚΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ

Έχουν περάσει κοντά 5 χρόνια από τότε που ο Άρειος Πάγος, με αμετάκλητη απόφασή του (613/86), αναγνώρισε ότι οι σκοποί που είχε τάξει ο αείμνηστος Ευεργέτης Νικ. Ι. Τριφύλλης, θα εξυπηρετούντο καλύτερα αν το Ίδρυμα «Τριφύλλειο Νοσοκομείο» Κυθήρων συνενώνετο και μετεβίβαζε την περιουσία του στο «Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων» των Αθηνών. Έκτοτε ακολούθησε σειρά δικαστικών αποφάσεων, διότι το πρώτο αρνείτο να συμμορφωθεί με την προαναφερομένη απόφαση. Κατά των αποφάσεων που διέτασσαν το Ίδρυμα Κυθήρων να προβεί σε Δήλωση Βουλήσεως και να συμμορφωθεί στις αποφάσεις του Α.Π., ασκήθηκε προσφυγή από το ίδιο λόγω ερμηδονίας του, την οποία και κέρδισε. (Αυτό, χωρίς να ανατρέψει την απόφαση του Α.Π., καθόριζε νέα διαδικασία εφαρμογής). Αυτή είναι πολύ - πολύ σύντομα η κατάσταση, για την οποία αν θέλαμε να γράψουμε λεπτομέρειες ίσως δεν αρκούσε ένα ολόκληρο φύλλο μας. Γιατί όμως να ταλαιπωρούμε τους αναγνώστες μας με έννοιες λίγο πολύ άγνωστες στους περισσότερους; Τι θα κέρδιζαν αν τους εξηγούσαμε για τις τελεσίδικες αποφάσεις, τις δηλώσεις βουλήσεως, τις ανακοπές και όλα τα άλλα νομικά τερτίπια, τα οποία σε ένα μόνο συμπέρασμα καταλήγουν;

Ότι η παρατεινόμενη αντιδικία, η άρνηση στην εφαρμογή δικαστικών αποφάσεων και η παραλυσία που πιθανόν θα προκύψει μαζί με την απογοήτευση, μόνο καλό δεν πρόκειται να προσφέρουν στα Κύθηρα και στους κατοίκους τους. Και είναι δικαιολογημένη η απορία μας, πώς αυτή η θέληση του Κυθηραϊκού Λαού, που εκφράζεται με την απέχθειά του στις δικαστικές ενέργειες, για να δοθεί επιτέλους λύση στο πρόβλημα, δεν φρονηματοί και δεν υποχρεώνει τους υπεύθυνους ταγούς των ιδρυμάτων αυτών, να σκεφθούν το καλό αυτού του λαού και μόνον;

Αλήθεια σε τι προσφέρουν οι από καφενείου - συνήθως ανακριθείς - συζητήσεις, ή οι από Άμβωνος θριαμβολογίες, όταν το αποτέλεσμα θαίνει εις βάρος των συμφερόντων των Ιδρυμάτων και ως εκ τούτου και του Κυθηραϊκού Λαού;

Τα «Κ» ήδη από το 2ο φύλλο τους επεσήμαναν την αντινομία. Τώρα καλούν για άλλη μια φορά σε μια αναθεώρηση των αρχικών σκέψεων. Ας συνέλθουν οι Διοικήσεις των δύο Ιδρυμάτων κι ας δεχθούν ίσως, αν αυτό θα ικανοποιεί, τη γνώμη ενός κοινής αποδοχής «διαιτητού», στην οποία θα πειθαρχήσουν. Και, με γνώμονα τις Δικαστικές Αποφάσεις και το συμφέρον του τόπου, ας σφίξουν τα χέρια, σε μία κοινή αποδεκτή λύση. Τι νόημα έχουν τόσα και τόσα δικαστικά και μόνον έξοδα; Και τι θα μπορούσαν να γίνουν μ' όλ' αυτά; Κάποιοι επιτέλους πρέπει να κάνουν την αρχή παίρνοντας πρωτοβουλίες.

Μ. Π. Κ.

ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε εκδρομή στ' Αντικύθηρα που οργανώθηκε μ' επιτυχία από τον κ. Μαθ. Αγγελιοδότη στις 25 Μαΐου. Με μία σπάνια για την εποχή μπανάνα, περί τους 100 Κυθηραίους, με 30 αυτοκίνητα και 20 μοτοποδήλατα πέρασαν στ' Αντικύθηρα με στίπια των αδελφών Μαρίνου και Γεωργίου Κασσανεβάκη. Εκεί, αφού περπατήθηκαν τα τοπικά γλυκά κι απή-

BIBLIA - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ



«ΧΕΡΑ»

Τούλα Σαμίου - «Τσιπούρα»

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ

ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

- ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
- ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
- ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
- ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12

ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Η «ΜΕΡΙΜΝΑ» ΣΤΟ ΝΟΜΑΡΧΗ

Υπόμνημα προς τον Νομάρχη του Πειραιά κοινοποίησε πρόσφατα το Σωματείο «Κυθηραϊκή Μέρμνα». Στο υπόμνημα αναφέρεται το θέμα της κατασκευής έργων προστασίας και επέκτασης της προβλήτας Καψαλιού, επισημαίνοντας τη χρόνια εγκατάλειψη της περιοχής και τη σημασία του έργου στην οικονομική ανάπτυξη και τον Τουρισμό. Επισημαίνεται ακόμη ο κίνδυνος που υπάρχει για την υποχούσα προβλήτα και τα προβλήματα με τις κακοκαιρίες που δεν μπορεί μεγάλο πλοίο να μπει και να δέσει με ασφάλεια στο Καψάλι.

(Σ.Σ.: Σχετικά είχαμε επισημάνει το θέμα στα δύο προηγούμενα φύλλα μας).

Η επέτειος της Ενώσεως

Γιορτάστηκε κι εφέτος στην Αθήνα και τα Κύθηρα η επέτειος της Ενώσεως των Επτανήσων. Με Δοξολογία στον καθεδρικό ναό του Εσταυρωμένου και παραδοσιακούς χορούς στην πλατεία στις 21 Μαΐου, γιορτάστηκε η επέτειος στα Κύθηρα. Στην Αθήνα ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος συμμετείχε σε γιορτή σε κεντρικό θέατρο, στην κατάθεση στεφάνου στον Άγνωστο Στρατιώτη και δοξολογία καθώς και ομιλία που οργάνωσαν τα Επτανησιακά Σωματεία στο Τριφύλλειο στις 19 Μαΐου.

ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ «ΜΑΡΘΑ»

Τα δρομολόγια του τοπικού F/B «Μάρθα» για τη θερινή περίοδο θα γίνονται τις παρακάτω ημέρες και ώρες.

Δευτέρα, Τετάρτη, Πέμπτη, Παρασκευή και Κυριακή, 1 μ.μ. από Νεάπολη για Κύθηρα και επιστροφή 3 μ.μ. από Κύθηρα για Νεάπολη.

Τρίτη και Σάββατο, 8.30 π.μ. από Νεάπολη για Κύθηρα, 10.30 π.μ. από Κύθηρα για Γύθειο, 2.30 μ.μ. από Γύθειο για Κύθηρα και 6.30 μ.μ. από Κύθηρα για Νεάπολη.

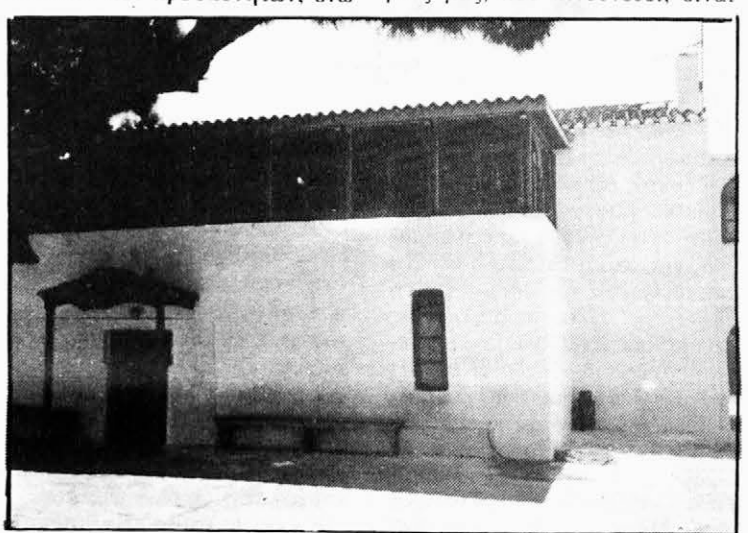
Τα παραπάνω δρομολόγια ισχύουν από 1ης Ιουνίου, το F/B όμως αρχίζει δρομολόγια, μετά την επισκευή, μέσα στο 1ο δεκαπενθήμερο του Ιουνίου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ άρτιο και οικοδομήσιμο, 500 τ.μ. περίπου, με ερειπωμένη οικία στα Φατσαδικά (Κουρμουλιάνικα) Κυθήρων. Πληρ. τηλ. 4823546, 0735-31052.

ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΑΓ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Έγινε με μεγαλοπρέπεια στις 12 Μαΐου, στο ομώνυμο μοναστήρι ο εορτασμός του πολιούχου Κυθήρων Αγ. Θεοδώρου. Παρευρέθη μεγάλος αριθμός επισκεπτών και προσκυνητών, ενώ

λόγους οικονομίας, ταχύτητας και ευκολίας ετοποθετήθη στέγη από αμιαντοτσιμέντο! Όταν όλοι κάνουμε αγώνα για διατήρηση της Αρχιτεκτονικής κληρονομιάς μας, που κινδυνεύει, είναι



Το Ηγουμενείο του Αγ. Θεοδώρου με τη στέγη από «Ελληνίτ», σαν να πρόκειται για αποθήκη. Εδώ δεν παρεμβαίνει η Αρχαιολογική;

στη λειτουργία εχοροστάτησε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβος. Στον εορτασμό παυρέθησαν οι βουλευτές Πειραιά κ.κ. Γ. Καλός της Ν.Δ. και Αντ. Ντεντιδάκης και Μαν. Μπεντενιώτης του ΠΑΣΟΚ.

★

Να σημειώσουμε επ' ευκαιρία δύο παρατηρήσεις των επισκεπτών. Η πρώτη, είναι ότι όλοι εντυπωσιάστηκαν από την καθαριότητα του χώρου και την καλή κατάσταση, του ναού, των κελιών και του περιβάλλοντος.

Η δεύτερη αφορά το νέο Ηγουμενείο που κατασκευάστηκε πρόσφατα, αλλά προφανώς για

περίεργο που δεν εδόθη ιδιαίτερη προσοχή σ' αυτό το σημείο να γίνει μία κατασκευή σύμφωνη με τον υπόλοιπο χώρο και κεραμοσκεπής όπως αρμόζει σ' ένα καθαρά Βυζαντινό μοναστηριακό περιβάλλον, όπως είναι αυτό του Πολιούχου της νήσου.

Ελπίζουμε να προσεχθεί το τελευταίο αυτό και να διορθωθεί, ώστε να είναι πράγματι η μονή αυτή καύχημα καθ' όλα του νησιού μας. Φανταζόμαστε δε ότι καθ' ο Μητροπολίτης και η Αρχαιολογική Υπηρεσία θα σπεύσουν να τακτοποιήσουν την ασχήμια αυτή το ταχύτερο, άλλως θα επανέλθουμε.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΕΣ ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Πρόσφατα γίναμε δέκτες τηλεφωνικών (και πολλές φορές οργισμένων) καταγγελιών σχετικά με προβλήματα που δημιουργούνται σε συμπατριώτες μας και μη συναλλασόμενους με τις υπηρεσίες του νησιού, οι οποίοι κάνουν ταξίδι από την Αθήνα ή αλλού για να τακτοποιήσουν μία εκρεμότητα ή να βγάλουν κάποιο χαρτί και «ψάχνουν» για να βρουν τους υπαλλήλους των αρμοδίων υπηρεσιών.

Μας κατηγέλθη μάλιστα επωνύμως, ποιές υπηρεσίες έψαχναν με το φανάρι του Διογένη, καθώς επίσης και για καταγγελίες τους προς τον Έπαρχο ή άλλες αρχές.

Επειδή το θέμα είχε τεθεί και στο παρελθόν και είναι πράγματι σημαντικό κάνουμε σήμερα μια πρώτη αναφορά σ' αυτό και ζητούμε από τους υπεύθυνους των υπηρεσιών να επιδείξουν την απαιτούμενη ευαισθησία. Είναι γνωστό ότι πολλοί απ' αυτούς έχουν πράγματι πρόβλημα καθώς,

αν χρειασθεί να λείψουν για λίγες μέρες δεν βρίσκουν αντικαταστάτη, καθώς είναι μόνοι τους στις αντίστοιχες υπηρεσίες.

Όμως χρειάζεται κάποιος συντονισμός, γιατί οι κάθε είδους συναλλαγές με το Δημόσιο έχουν αυξηθεί και είναι τουλάχιστον άδικο να πληρώνει κανείς ένα σωρό χρήματα σε εισιτήρια για να βγάλει ένα πιστοποιητικό και να μη μπορεί να το κάνει.

Επ' ευκαιρία να πούμε, ότι ειδικά το καλοκαίρι θα πρέπει να προγραμματίζονται με πολλή προσοχή οι άδειες του προσωπικού, αφού ένα μεγάλο μέρος των συναλλαγών όλου του χρόνου γίνονται σ' ένα μήνα. Γι' αυτό κι ο συντονισμός στον τομέα αυτό είναι απολύτως απαραίτητος.

Εν πάση περιπτώσει δε, είμαστε υποχρεωμένοι στο μέλλον, εάν υπάρξουν σχετικά παράπονα να επανέλθουμε κατονομάζοντας και τις υπηρεσίες για τις οποίες υπάρχουν διαμαρτυρίες.

ΔΗΜ. Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 74-76 - Πειραιάς

(4ος όρ. - γραφ. 2)

Τηλ. 4127646 - 4126230

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της

INTERAMERICAN

και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μια λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος) Αθήνα

Τηλ. Κέντρο 8657500

Μία μεγάλη προσπάθεια της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΓΛΩΣΣΙΚΟΥ ΙΔΙΩΜΑΤΟΣ

ΤΕΛΙΚΑ ένα παλιό όνειρο πολλών Κυθηρίων γίνεται πραγματικότητα. Όσοι ασχολήθηκαν κατά καιρούς με το Κυθηραϊκό γλωσσικό ιδίωμα είχαν επισημάνει την εξαιρετική σημασία, την οποία θα είχε η μελέτη του ιδιώματος του νησιού για τη γνώση της Ελληνικής γλώσσας γενικότερα. Εκείνο δε που είχε επισημανθεί ιδιαίτερα είναι ότι ένα μεγάλο μέρος του γλωσσικού υλικού χανόταν προοδευτικά με την πάροδο του χρόνου. Κι είναι γνωστό ότι το «ζωντανό υλικό», αυτοί δηλ. που μιλούν τη γλώσσα με τις ιδιομορφίες και τις διαφορετικές τόσων αιώνων, από διαφορετικές περιοχές της χώρας, φεύγουν σιγά-σιγά από τη ζωή και οι νεότεροι ελάχιστες μηνύες διατηρούν.

ΕΥΤΥΧΩΣ που πρωτοπόροι επιστήμονες είχαν αρχίσει τη συγκέντρωση του γλωσσικού υλικού κι έτσι υπάρχει επαρκές υλικό για επεξεργασία. Πολλές φορές, λοιπόν, η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών με τις πενήνδες δυνάμεις που διαθέτει, είχε θέσει το θέμα κι αναζητούσε δυνατότητες για να προχωρήσει στη συγκέντρωση, την επεξεργασία και την έκδοση μιάς μελέτης για το Κυθηραϊκό Γλωσσικό Ιδίωμα.

Οι αναγνώστες των «Κ» ασφαλώς θα πρόσεξαν και τα σχετικά άρθρα του διαπρεπούς Κυθηρίου γλωσσολόγου και επίλεκτου συνεργάτη τους κ. **Ε. Σ. Στάθη**, για την ανάγκη συγκέντρωσης και μελέτης του υλικού για το Γλωσσικό μας ιδίωμα.

Τώρα, ο δραστήριος κι ακούραστος Πρόεδρος της Εταιρείας κ. **Δημ. Κόμης**, με την προτροπή και συμπράταση πολλών μελών, ξεκίνησε τη σύσταση επιτροπής που θα αναλάβει τη σχετική μακρά κι επίπονη εργασία. Υπεύθυνος ανέλαβε βέβαια ο κ. **Ε. Σ. Στάθης**, ο οποίος τιμά τα Κύθηρα με την απόφασή του αυτή κι ελπίζουμε το αποτέλεσμα

να είναι ένα λαμπρό παράδειγμα για τη μελέτη και διατήρηση της Εθνικής μας Γλώσσας που κινδυνεύει άμεσα με τους απίθανους εκπαιδευτικούς ακροβατισμούς και τη γενική παραλυσία της παιδείας των δύο τελευταίων δεκαετιών κυρίως.

ΣΥΜΦΩΝΑ με πληροφορίες μας, η επιτροπή που θ' ασχοληθεί με το Δίτομο λεξικό, θα συμπεριλάβει και τα τοπωνύμια και τα παρωνύμια (παρτσούκλια) κι αυτό θα αποτελέσει σημαντικό σταθμό για τη διάσωση και μελέτη του υλικού αυτού.

Εννοείται ότι τα «Κ» θέτουν αμέσως στη διάθεση της ομάδας όσα τοπωνύμια συγκεντρώσαν και θα συγκεντρώσουν με τη δική τους παράλληλη έρευνα.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

• Η Ένωση Αντικυθηρίων «Αγ. Μύρων» πραγματοποίησε εκδρομή με 4 πούλμαν στη Συμφαλία Κορινθίας στις 6-5-90.

• Η ομάδα Αντικυθηρίων Κυριών της Ένωσης παρέθεσε γεύμα σε απόρους γέροντες της Στέγης Προνοίας Γερόντων Ι.Ν. Αγ. Αποστόλων Τζιτζιφιών Καλλιθέας.

• Την 1η Απριλίου ανεκνήρυχθη από την Ένωση επίτιμος πρόεδρος της ο κ. **Γεώργ. Σπ. Κυνηγαλάκης** και του απενεμήθη περγαμηνή.

• Στις 22 Απριλίου έγινε στα γραφεία της Ένωσης ανοιχτή συζήτηση με τον κ. **Κων/νο Αντ. Κυνηγαλάκη** και θέμα τη γνωριμία με τα προβλήματα των Αντικυθηρίων και τη γνωριμία των Αντικυθηρίων μεταξύ τους.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα στη Ράχη (Ανεμόμυλος) Καρβουνάδων, πάνω στο δημόσιο δρόμο, 2870 μ², άρτιο και οικοδομήσιμο. Πληρ. 9341790 - 6915302.

ΣΥΓΧΡΟΝΩΣ θα θέλαμε να τονίσουμε τη σημασία της προσπάθειας και πόσο σκόπιμο θα ήταν να έχει τη συνδρομή όσων κατά καιρούς ενισχύουν ηθικά και κυρίως οικονομικά παρόμοιες προσπάθειες.

Οι δεκάδες Κυθηριοί επιχειρηματίες, που τιμούν κι αυτοί τα Κύθηρα με τις επιδόσεις τους, δεν είναι άσκοπο να ρίξουν κι ένα βλέμμα (και όχι μόνον βλέμμα) στην προσπάθεια αυτή των ταπεινών σκαπανέων που προσπαθούν «μέσ' από τη σημερινή σκληρή για ερευνητές πραγματικότητα, να διασώσουν για τις επόμενες γενεές τον τεράστιο αυτό πλούτο του τόπου μας. Ενός τόπου που από την εποχή του Ομήρου, δέχτηκε τις επιδράσεις πολλών πολιτισμών και πληθυσμιακών ομάδων και διαμόρφωσε έτσι ένα ιδιόμορφο πολιτισμό που εκφράστηκε κυρίως με τη γλώσσα.

Σε επόμενα φύλλα θα ενημερώσουμε για την πορεία της προσπάθειας, ενώ θα φιλοξενησουμε κι όποιες απόψεις υπάρχουν πάνω σ' αυτήν. Κι ελπίζουμε να μην περιβληθεί κι αυτή με τη συνήθη αδιαφορία τόσων άλλων προσπαθειών στο παρελθόν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Επιτροπή του Ι. Ναού Αγ. Τριάδος Μητάτων σας γνωρίζει ότι θ' αρχίσουν εργασίες για την ανακαίνιση του Ι. Ναού. Για τις εργασίες που θα γίνουν χρειάζονται υδροχρωματιστής, σιδηρουργός και σβατζής. Οι ενδιαφερόμενοι παρακαλούνται όπως προσέλθουν να δώσουν τις προσφορές τους μέχρι και τις 25 Ιουνίου 1990 στην Επιτροπή.
Εκ της Επιτροπής

ΤΟΠΩΝΥΜΙΑ

Άλλα 165 τοπωνύμια είχε την καλωσύνη να μας στείλει ο κ. **Παν. Λογοθέτης**, τον οποίο ευχαριστούμε και γι' αυτά και για τα καλά του λόγια για την εφημερίδα μας.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ δύο άτομα (άντρες ή γυναίκες) για να εργασθούν στην κουζίνα και τρεις νέοι για σερβιτόροι, στο εστιατόριο **ΚΑΜΑΡΕΣ**, Καψάλι, Κύθηρα, από 1-7-90 έως 31-8-90. Τηλ. 0735-31064.

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΠΑΣΠΑΛΑΣ

Το επώνυμο αυτό ελάχιστα απαντάται πλέον στα Κύθηρα. Για το λόγο αυτό γράφουμε γι' αυτό προτάσσοντάς το, όπως θα κάνουμε και για άλλα αργότερα. Όπως θα φανεί παρακάτω το επών. Πασπαλάς είναι Βυζαντινό, όπως και πολλά άλλα για τα οποία η παράδοση αναφέρει ότι εξαπλώθηκαν σε διάφορα μέρη του νησιού μετά την καταστροφή του

Αγ. Δημητρίου (Παλιόχωρος) από το Βαρβαρόσσα. Μέχρι τις αρχές του αιώνα συναντούσε κανείς το επώνυμο Πασπαλάς στα Λογοθετιάνικα, τον Ποταμό και πρόσφατα στο Λειβάδι, όπου όμως είχαν φθάσει από τα παρμαώς είχαν φθάσει από τα παρμαώς του επωνύμου, γράφει στο περιοδικό **ΙΣΤΟΡΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ** ο κ. **ΔΙΚ. ΒΑΓΙΑΚΑΚΟΣ**.

Πασπαλάς. Επώνυμο Βυζαντινό. Το 889 μαρτυρείται **Κωνσταντίνος Πασπαλάς** στρατηγός της Σάμου. Το επών. σχηματίζεται από το προσηγορικό πασπάλης, το οποίο έχει διαφορετικές σημασίες κατά τόπους. Κυρίως δηλώνει παρασκευάσματα εκ χοιρείου λίπους και αλεύρου, ή παραγεμισμένο παχύ έντερο χοιρείου. Η λέξις πασπάλης εδύνατο τον παχύσαρκο ή πλαδαρό άνθρωπο, τον μη ικανό να επιτελέσει σπουδαία έργα. Η λέξις προέρχεται εκ της αρχαίας πασπάλης, που κατά Σουίδα σημαίνει το λεπτότατο αλεύρο. Ο Ησχύριος λέγει: «πασπάλη. Το πύλον οι δε κέγγρον ή αλεύρα κρύβαν». Οι αρχαίοι έλεγαν: «πύλον ουδέ πασπάλη» δηλ. ουδέ ελάν στον ύπνον. Σήμερα το λεπτό αλεύρο λέγεται και πασπάλη, ή δε θεωρείται καλό για ψωμί. Οι αρχαίοι έλεγαν και πασπάλη, το λεπτό αλεύρο λεγόταν και πασπάλη. (σήμερα άχνη). Για τους που μιλούσαν για λεπτά πράγματα οι αρχαίοι έλεγαν «Πασπάλη λέγειν». Στο μεσαιωνικό διήγημα: Διήγησις παιδίου φραστος των τετραπόδων ζώων, ο χοίρος λέει, ότι χρησιμεύει:

Λουκάνικα, απάκια, πλευράς παχυλαδάτα και πασπαλάδες, παρές και παραγεμισμένες.

Σήμερα λένε: Τον έσπατσαν πασπάλη δηλ. τον εξαπάτησαν. Ή πάει στο μύλο για πασπάλη δηλ. για μηδαμινά πράγματα. Στη Σίφνο λένε: άμα μάθει ο σκύλος στην πασπάλη, ή το μύλο κάψε, ή το σκύλο σκότωσε (παρέ, περ, ή το σκύλο σκότωσε) περ δηλ. εγκαίρως να λαμβάνονται προληπτικά μέτρα πριν είναι αργά. Γραία νεανικουμένη προσπαθούσα να δικαιολογήσει τ' άσπρα της μαλιά λέει:

Ο αφέντης μου τον μυλωνά κι εμάλωνε πασπάλες και τ' έσπατσαν σκίνησα κι εγώ κι εγέμισα ψωμάδες (=άσπρα μαλιά).

Στην Κρήτη σημαίνει τη σκόνη του καπνού. Έλεγαν την καπνιά «Διάλε τα πάσπαλά σου» και παθός του μυλωνά λέγεται και πασπαλιάρης. Στην Ήπειρο λένε: «Ο πασπαλιάρης πλούσιος κι ο μυλωνάς γύφτος», για κείνους που η τύχη τους άλλαξε την οικονομική κατάσταση.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

ΓΙΑΝΝΗ ΦΑΤΣΕΑ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

Πληροφορίες - Κρατήσεις
Τηλ. 0735 - 31790, 31656, 31688

ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

ΓΚΑΖΟΖΑ - ΠΟΡΤΟΚΑΛΑΔΑ
ΜΕ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

«**SPRING**»

ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΥ
ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31118

Ε/Γ-Ο/Γ «**ΙΟΝΙΟΝ**»



ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ

Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΙΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α' ΚΕΚΡΟΠΟΙΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΙΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
Γ' ΑΚΡΟΠΟΛΕΙΣ 8 - Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ
ΤΗΛ. 90.27.829 - 97.31.125 - 90.27.708

20% ΕΚΠΤΩΣΗ
ΣΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

«ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΑΝΔΡ. Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΥΛΙΚΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ & ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

Εγγύηση η η 25χρονη πείρα μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. (0735) 31043, 31079
ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 98Α, ΚΑΛΑΠΟΛΗ, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4515375, 4172171.
ΑΠΟΘΗΚΗ Αριστέιδου 6 - Τηλ. 4128072

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΕΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«**ΚΟΡΜΟΣ**»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

ΑΕΡΟ(ΔΡΟΜΙΟ)ΜΑΖΩΜΑΤΑ - ΑΝΕΜΟΣΚΟΡΠΙΣΜΑΤΑ

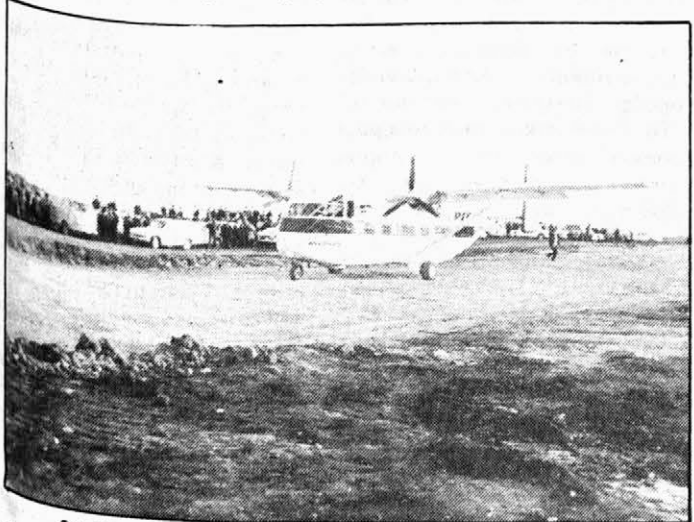
από τη σελ. 1

από την οικονομική δραστηριότητα του έχει συντελεστεί ένα έγκλημα σε βάρος του που δεν υ-

από την οικονομική δραστηριότητα του κράτους αυτή τη στιγμή, αναζητούμε εναγωνίως ένα στήριγ-



Μία φωτογραφία από την ιστορική μέρα. Από αριστερά Τζ. Σοφίος, ο αρχιμηχανικός της Ο.Α., ο πιλότος Τσουλουμεζόγλου, ο υπεύθ. Δημ. Σχέσεων της Ο.Α. Σπερουνης, ο δημοσιογράφος Σάϊλας, ο προσωπικός πιλότος του Ωνάση Κουρή και ο δ/της των γραφείων της Ο.Α. στη Ν. Υόρκη. (Φωτο. Ε. Σοφίος).



24 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1971. Η ΠΡΩΤΗ ΠΡΟΣΓΕΙΩΣΗ. Δεκάδες κόσμου παρακολουθούν την ιστορική στιγμή. Το πρώτο «πουλί» κάθεται στον πρόχειρο διάδρομο. (Φωτο. Ε. Σοφίος).

πάρχουν εύκολα λόγια για να χαρακτηριστεί;

Τώρα, λοιπόν, το «κρυφό καμάρ» είναι ένα φανερό όνειδος, αφού μας προκαλεί μισοτελειωμένο («εγκρινισμένο» όμως). Ένα σύγχρονο Γεφύρι της Άρτας, όπως γράφτηκε. Και μέσ'

μα. Λίγα χρήματα κι ένα χρονοδιάγραμμα να τελειώσει ο κύριος διάδρομος. Γιατί από την εποχή που θα προσγειωθεί το πρώτο μεγάλο αεροπλάνο στο νησί, πολλά στη ζωή του θα έχουν αλλάξει. Κι αυτό, διάολε, θέλουμε να γίνει στις μέρες μας.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΣΕ 1'

• ΤΗΝ παραμονή της Αγ. Τίρης έγινε ωραιότατος εορτασμός, όπως και του Αγ. Ιωάννου Θεολόγου, όπου στον κέντρο ναό κοντά στο Λειβάδι έγινε εορτή με βιολιά, ορχήστρα, χορό, πλούσιο τραπέζι, ψητά. Βοήθησε πολύ και ο καιρός που πρόσφερε μια υπέροχη βραδιά.

• ΗΜΕΡΗΣΙΑ εκδρομή στο Παλιόκαστρο, στις κολώνες του ναού της Αφροδίτης και στον Αυλάιμονα, πήγε το Γυμνάσιο. Το Λύκειο προτίμησε το Μυστρά, στον οποίο πήγε μέσω Γυθείου.

• Ο ΝΑΟΣ του Αγίου Κοσμά στο Παλιόκαστρο, σπουδαίο μεσαιωνικό μνημείο του νησιού, στους τοίχους του οποίου λέγεται ότι υπάρχουν και κομμάτια από αρχαίο Ναό, κινδυνεύει να καταρρεύσει. Ίσως δεν αντέξει ούτε ένα χειμώνα ακόμη. Υπουργείο Πολιτισμού μάς διαβάσεις;

Η ΤΟΠΙΚΗ ΑΓΟΝΟΣ

από τη σελ. 1

σιτήριο στ' αεροπλάνο και γι' αυτό τρέμουν όλοι τι θα γίνει, όταν σταματήσει η - αναμενόμενη - κίνηση του καλοκαιριού.

Και τ' άλλα μέρη κάτι πέτυχαν με κινητοποιήσεις και διαμαρτυρίες. Κι όσο κι αν κατανοούμε επίσης τα τεράστια οικονομικά προβλήματα της χώρας δεν μπορούμε να καταλάβουμε γιατί τα Κύθηρα να χάσουν τις 2 από τις 3 γραμμές, όταν άλλες περιοχές δεν έχασαν καμία. Κι αναγνωρίζουμε τις προσπάθειες που κατάβαλε ο Έπαρχος, όμως εδώ μετρά το αποτέλεσμα. Και φθάσαμε στο καλοκαίρι κι υπάρχει πλήρης αβεβαιότητα κύρια για το φθινόπωρο που έρχεται. Στα Κύθηρα δε βρίσκει πια κανείς εύκολα οικοδομικά υλικά κι όσα βρίσκει είναι σε απλησίαστες τιμές. Τελικά δεν ανήκουμε στην Ελληνική Επικράτεια;.

Και πού βρίσκονται οι συνήθως λαλίστατοι προεκλογικά, βουλευταί της Α' Πειραιά; Τί έκαναν για το πρόβλημα αυτό; Γιατί κι η υπομονή έχει κάποια όρια κι αν εξαντληθούν κανείς δεν μπορεί να προβλέψει τις αντιδράσεις...

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

αθηναϊκή

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΑΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΠΛΕΧΙΓΛΑΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

ΠΛΕΧΙΓΛΑΣ με το κίλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΑΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΟΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος άρχισε ήδη ο προγραμματισμός εκδηλώσεων του καλοκαιριού από τα σωματεία μας. Επειδή είναι ακόμη αρκετά νωρίς επισημαίνουμε ότι οι εκδηλώσεις αυτές έχουν πληθύνει τώρα τελευταία κάτι που είναι ιδιαίτερα ευχάριστο. Παρατηρείται όμως το φαινόμενο να προγραμματίζονται όλες οι ημερομηνίες, ενώ στις χειρότερες των περιπτώσεων έχουν και συμπτώσεις. Αυτό εκτός από το ότι κουράζει τον κόσμο δημιουργεί μερικές φορές και αποτυχημένες εκδηλώσεις κάτι βέβαια που δεν θέλει κανείς. Γι' αυτό δεν είναι καθόλου άσχη-

μα να σηκώνουν και κανένα τηλέφωνο να συνεννοούνται τουλάχιστον σ' αυτό, αφού ούτε μία συντονιστική επιτροπή δεν έχουν καταφέρει να δημιουργήσουν τόσα χρόνια.

Αυτό το καλοκαίρι λοιπόν ας μη συμβεί αυτό που έγινε πέρσι. Να μην έχουμε τις ωραίες εκδηλώσεις της «Πορτοκαλιάς» της Μυρτιάς, των Φρατσίων του Διακοφτιού και του Αυλάιμονα μαζί-μαζί. Είπαμε. Λίγη συνεννόηση δε βλάπτει καθόλου. Και μαζί με τις συμβουλές μας ευχόμαστε από τώρα ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ σε όλους.

«Κ»

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εισπράξεων του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας κατά την περιφορά της Εικόνας

Από το Ιερό Προσκύνημα Παν. Μυρτιδιώτισσας έως Χώρα, δρχ. 20.000. Από Χώρα έως και Φράτσια, δρχ. 57.250. Από Φράτσια έως Βιαράδικα, δρχ. 13.770 και δολ. Αυστρ. 50. Από Βιαράδικα έως και Μητάτα, δρχ. 43.335. Από Μητάτα έως και Αλοϊζιάνα, δρχ. 29.730 και δολ. Αυστρ. 40 και δολ. Αμερ. 20. Από Αλοϊζιάνα έως και Αρωνιάδικα, δρχ. 15.425. Από Αρωνιάδικα έως και Καραβά, δρχ. 21.350 και δολ. Αμερ. 20. Από Καραβά έως και Αγία Πελαγία, δρχ. 15.650 και δολ. Αυστρ. 70. Από Αγία Πελαγία έως και Ποταμό, δρχ. 55.695. Από Ποταμό έως και Λογοθετιάνικα, δρχ. 35.170. Από Λογοθετιάνικα έως και Φατσάδικα, δρχ. 36.300 και δολ. Αυστρ. 40. Από Φατσάδικα έως και Κερβουνάδα, δρχ. 12.800. Από Κερβουνάδα έως και Κάτω Λιβάδι, δρχ. 16.410. Από Κάτω Λιβάδι έως και Κάλαμο, δρχ. 14.000. Από Κάλα-

μο έως και Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, δρχ. 37.630 και δολ. Αυστρ. 5. Κατά την παραμονή στα Κύθηρα Χώρα, δρχ. 135.825.

Γίνεται μνεία ότι το άνοιγμα του κουτιού του πλαισίου της Εικόνας εγένετο παρουσία της Επιτροπής κάθε Ενοριακού Ναού, συντάχθηκαν δε σε κάθε άνοιγμα πρακτικά τα οποία υπογράφηκαν από τους καταμετρήσαντες και εκόπη η σχετική απόδειξη εισπραχής από την Επιτροπή του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος • Ο Πρόεδρος Αρχ/της Μελέτιος Κλεούδης Τα Μέλη Δημήτριος Λουράντος - Γεώργιος Καλλιέργιος - Αναστάσιος Σούγιαννης - Θεόδωρος Καραβουσάνος

ΙΔΙΩΤΗΣ, διαθέτω 13 εκ. μετρητά και γραμμάτια και ζητώ οικόπεδο στον Άλιμο (περιοχή Κυθηρίων). Τηλέφ. 7753863, 7702867, 5-8 μ.μ.

Mary Poppins
ΕΚΘΕΣΗ ΒΡΕΦΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ
ΠΑΤΗΣΙΩΝ 266 • ΚΟΛΙΑΤΣΟΥ • ΤΗΛ. 22.82.621
ΠΑΙΔΙΚΑ - ΕΦΗΒΙΚΑ
ΠΑΤΗΣΙΩΝ 254 • ΠΛ. ΚΟΛΙΑΤΣΟΥ • ΤΗΛ. 20.18.360
ΑΘΗΝΑ
Ειδικές τιμές για τους Κυθηρίους συμπατριώτες

κρεβατάκια
καρότσια • port bebe
μπάνια • ρηλάξ • πάρκα • καρέκλια
Εισαγωγές • Εμπορία χονδρική + λιανική

ΚΟΥΚΟΣ ΚΛΑΜΠ
Ζωντανή Ελληνική Μουσική
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31627

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

MODA
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα
ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
2) Ποταμός Κυθήρων 0735/31.481

ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΧΩΡΙΣ ΕΓΝΟΙΑ ΓΙΑ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» του Γιάννη Καραβουσάνου
Παραδοσιακό, καλό, σπιτικό φαγητό κι εκλεκτοί μεζέδες

«ΤΟΞΟΤΗΣ»
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ.: 31.780

ΑΝΟΙΚΤΟ ΑΠΟ
20 ΙΟΥΝΙΟΥ
20 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«ΤΡΑΓΕΛΛΑΦΙΚΩΝ» ...συνέχεια

Είντα κουζουλάδες είναι πάλι ετούτες που σοφίστηκες Μανωλιό; Είντα εξυπνάδες και ιδέες, είναι αυτές που κατέβασε η Τσιριγώτικη κούτρα σου; Μα είντα λείεις τώρα να κουτσουρίζουμε τσι κοινότητες και να τσι κάνουμε δύο; Και ποίος θα πρωτοκάνει κουμάντο μωρέ σε δύο ή τρεις κοινότητες; Μα δεν έχεις ακούσει εκείνα δα που λένε «δύο Γραικοί τρία Κουμάντα»; Δε γλέπεις μάτια μου ετούτες τσι μέρες το κακό που γίνεται για το αρχηγιλίκι και τα υπουργεία; «Κυρ Πρόεδρε» από δω «κυρ Πρόεδρε» από κει και γέμισε ο κόσμος κυρ προέδρους κι εσύ μας λείεις να τους λιγοστέψουμε; Κι είντα θα γενούνε χωρίς τους Προέδρους μας;

Παραπονιέσαι Μανωλιό πού θα βρεθούνε Τσιριγώτες γραφιάδες... Μα για τούτο δα στεναχωριέσαι τζόγια μου; Μα τόσα χρόνια κάνουμε κι άλλη δουλειά οι Τσιριγώτες παρά να κυνηγούμε μια θέση στον «απόσκοιο» του Δημόσιου Ταμείου; Το πρωί να δουλεύουμε με το ραχάτι μας στο γραφείο και το απόγευμα να νταμαχιάρουμε στα χωράφια μας... Τώρα βέβαια όπως λείεις και του λόγου σου, είναι λιγάκι δύσκολο να βρεθούνε τοσοιά πολλοί για όλες τσι δουλειές, εσά μάλιστα που σταματήσαμε να γεννοβούμε...

Αλλά μη σκιάζεσαι, θα κάνουμε ελλαγή. Φιλιπινέζες, Πολωνούς, Πόντιους, όπως καλιώρα κάνουμε και στην αποδέλοιπη Ελλάδα. Αυτοί θα δουλεύουν τα χωράφια και το γιατί με φτηνό μεροκάματο και του λόγου μας θα κάνουμε κουμάντο με ακριβό, αφού θα πληρώνει το Δημόσιο. Θα κάνουμε που και που καμιά απεργία για να είμαστε όπως λένε και «προοδευτικοί». Αυτή δα είναι «καινούργια ιδέα» Μανωλιό όχι η δική σου.

Ακόμα με τούτο δα το σχέδιο θα περισέψουνε κι οι χωριανί που πάνε να χαθούνε. Δεν ξέρω είντα γιότσα πάθανε οι Τσιριγώτες τους «οργίσει» και δεν βάζουνε κώλο να κάτσουνε επαδά να δουλέψουνε, παρά ξεκουμπίζονται και φεύγουνε παίρνοντας των οματιών τους και χάνονται.

Τώρα να μου πεις πως οι καινούργιοι δεν θα είναι καθαυτό

Τσιριγώτες. Κι είντα μαθές δεν είναι αυτοί άνθρωποι του Θεού; Είδα εκείνα πάνω στην Αθήνα κάτι Πολωνέζες σκέτες κούκλες να δουλεύουνε δούλες οι κακόμοιρες για να ζήσουν (που καταντήσανε!).

Μα και για σόι να τσι πάρουμε καλές θε νάναι. Εσά λοιπόν Μανωλιό, αντί να λιγοστέψουμε τους Προέδρους να περισέψουμε τους ανθρώπους. Σπίτια και χωριουδάκια έρημα έχουμε μπόλικα, ευκαιρία να τα ξαναγεμίσουμε ανθρώπους.

Εκτός Μανωλιό κι αναγκαστούνε, το ξαναλέω, αναγκαστούνε, που δε θα είναι σε καλό τους, να ξαναγυρίσουν στον τόπο μας οι Τσιριγώτες από εκεί πάνω την Αθήνα και τον Πειραιά, να πολεμούνε πάλι την ξελάθρα. Ε... τότε να δεις «μεγαλεία». Θα γεμίσει ο κόσμος προέδρους κι οι κατούνε Τσιριγώτες. Για να γενούνε όμως όλα τουταδά που ονειρεύομαι, πρέπει να βάλει κι ο Θεός το χέρι του. Και πρώτα - πρώτα ν' αρχίσει να ρίχνει καμιά στάλα νερό. Γιατί αν δε βρέξει, δε σου λέω τίποτα.

Θ' αναγκαστούμε να φύγουμε κι οι αποδέλοιποι. Επαδά το λοιπόν έχεις κομμάτι δίκιο γείτονα. Αν δεν περισέψουνε οι άνθρωποι πάνω στον τόπο, θα πρέπει να λιγοστέψουνε οι προέδροι.

Θα μας κακοφανεί μπρε στην αρχή, αλλά είντα να κάνουμε, αφού δε θα φελούμε πλέα για δουλειά μήτε θα φτάνουμε, παρά θα έχουμε την ανάγκη «ξένων» από παραπέρα, θα υπογράψουμε.

Τσιριγώτες, πάρτε το χαμπάρι. Χωρίς ανθρώπους και μάλιστα νέους μην περιμένετε να δει χαίρι ο τόπος.

Σημ. Δε σε πολυκατάλαβα μωρέ γείτονα. Τελικά θέλεις νάχουμε κάθε κατούνα και πρόεδρο; Και ποίος μωρέ θα στεναχωρεθεί ανεμίνουμε ένας-δύο; Μοναχά οι υποψήφιοι... Κι ύστερα καλά τα λείεις, πως χωρίς νέους δε θα δούμε χαίρι. Πώς όμως θα ζήσουνε οι νέοι; Εσύ πόσο χρονώνε έφυγες και πόσο χρονώνε γύρισες; Και τα δικά σου τα παιδιά γιάντα δεν τα κράτησες να δουλεύουνε την ξελάθρα; Γιατί βέβαια δε θα χορταίνανε ψωμί ποτές τους.

Μ.Π.Κ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτηματική περιουσία στις Καλοκαιρινές Κυθήρων, τηλ. 9813953, 9827156.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82)
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185 33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
☎: 4117.265 ☎: 4133.563

14.4.90. Επίσκεψη με την ευκαιρία των εορτών του Πάσχα του τμήματος γυναικών της Αδελφότητας στη Γηροκομείο Κυθήρων. Προσφέρθηκαν δώρα και κατατέθηκαν 5.000 δρχ. στη μνήμη Γεωργίου Τζέτζου. Στην επίσκεψη αυτή παρέστη και ο πρόεδρος της Αδελφότητας κ. Περικλής Τζάννης.

28 & 29.4.90. Η Αδελφότητα πραγματοποίησε διήμερη εκδρομή στο Καρπενήσι - Προυσιώτισσα.

4.5.90. Δόθηκε πάρτυ ρετρό από το Φυσιολατρικό Τμήμα Νέων στην αίθουσα της Λέσχης παλαιά και νέα μέλη αρμονικά συνεχίζουν τις παραδόσεις της Αδελφότητας.

11.5.90. Διοργανώθηκε τριήμερη εκδρομή - προσκύνημα στα Κύθηρα. Οι προσκυνητές συμμετείχαν στην εορτή του πολιούχου της νήσου Αγίου Θεοδώρου. Η Αδελφότητα ετέλεσε στην Ιερά Μονή Αγ. Θεοδώρου το ετήσιο μνημόσυνο των μεγάλων ευεργετών της Βρετού και Τασίας Μανωλέσσου. Η Αδελφότητα προσέφερε στη Μονή Αγ. Θεοδώρου ποσό 10.000 δρχ. Οι εκδρομείς φιλοξενήθηκαν στο Ιερό Προσκύνημα της Αγίας Μόνης και εκφράζουν τις θερμές ευχαριστίες τους στον πατέρα Ευθύμιο για τη φιλοξενία που τους επιφυλάχθηκε. Η Αδελφότητα προσέφερε στην Αγ. Μόνη ποσό 20.000 δρχ.

12.5.90. Στο Νεκροταφείο της Αναστάσεως Πειραιώς και στους τάφους των μεγάλων ευεργετών Βρετού και Τασίας Μανωλέσσου η Αδελφότητα ετέλεσε τρισάγιο.

13.5.90. Στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Φαλήρου ετελέσθη μεγάλη λειτουργία με αρτοκλασία στη μνήμη του πολιούχου της νήσου μας Αγ. Θεο-

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ



Από την επίσκεψη κλιμακίου της Αδελφότητας στο Γηροκομείο Κυθήρων

δώρου και μνημόσυνο των μεγάλων ευεργετών Βρ. και Τασίας Μανωλέσσου. Χοροστάτησε ο Μητροπολίτης Πειραιώς κ. Καλλίνικος. Προσφέρθηκε καφές και Τσιριγώτικος άρτος σε αίθουσα του Ιερού Ναού.

19.5.90. Το χορευτικό συγκρότημα της Αδελφότητας, συμμετέχοντας στις εκδηλώσεις της Αδελφότητας Κεφαλλήνων και Ιθακησίων για την Ένωση των Επανήσων στο Βεάκειο, χόρεψε παραδοσιακούς Κυθηραϊκούς χορούς.

Το χορευτικό συγκρότημα, προσκεκλημένο από το Δήμο Πειραιά στις εκδηλώσεις που έγιναν προς τιμήν της τρίτης ηλικίας, χόρεψε στην Πλατεία Κοραή του Πειραιά.

24.5.90. Ο Πρόεδρος Περ. Τζάννης και τα μέλη του Δ.Σ. Αν. Κουκούλης και Χαρ. Μελιτάς παρέστησαν σε εκδήλωση του Φυ-

σιολατρικού Σωματείου «Ζήνων» στον Πειραιά. Ο «Ζήνων» εξέδωσε βιβλίο αφιερωμένο στα Κύθηρα με πρόλογο του Δημάρχου Πειραιά συμπατριώτη μας κ. Γεωργ. Στρατηγού.

• **ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΗ ΒΕΓΓΕΡΑ.** οργανώνει στην αίθουσα της Λέσχης το Τμήμα Γυναικών της Κυθηραϊκής Αδελφότητας στις 8 το βράδυ στις 16/6/1990.

• Το Φυσιολατρικό Τμήμα Νέων της Κυθηραϊκής Αδελφότητας θα πραγματοποιήσει μονήμερη εκδρομή στο Μεγάλο Βάλτο Κορινθίας την Κυριακή 24 Ιουνίου ημέρα του Αγ. Γιαννιού του Ριζικάρη, όπου και θα αναβιώσει το έθιμο των ριζικών. Για να κλείσετε θέση και για περισσότερες πληροφορίες, τηλεφωνείτε στο 4174.887 κάθε Παρασκευή 7-10 μ.μ. και Κυριακή 10-1 π.μ.

ΤΑ ΕΡΓΑ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ

Συνεχίζονται με κανονικό ρυθμό τα έργα στο Διακόφτι, που αφορούν την Α' φάση κατασκευής λιμανιού. Σύμφωνα με τις πληροφορίες μας, η φάση αυτή που ολοκληρώνεται με την κατασκευή της γέφυρας σύνδεσης με Μακρυκύθηρα, είναι στο τελευταίο στάδιο και αναμένεται σύντομα να πέσουν τα τσιμέντα και να τελειώσει έτσι το μέρος αυτό του έργου. Εν τω μεταξύ αναμένεται να δούμε αν υπάρξει εφέτος ή το πολύ του χρόνου, αφού ο προϋπολογισμός του 1990 κατετέθη μόλις στο τέλος Μαΐου, κάποιο κονδύλιο που να επιτρέπει τη συνέχιση του έργου.

Άλλες πληροφορίες μας τέλος, μιλούν για πρόταση του εργολάβου να δοθεί κάποιο κονδύλιο για κατασκευή μικρής προβλήτας, ώστε να παραλαμβάνονται

με άνεση τα υλικά. Σύμφωνα με αυτή την πληροφορία η προβλήτα αυτή θα μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από τα πλοία της γραμμής σε περίπτωση καιρού.

Καμιά πληροφορία τέλος δεν υπάρχει για το δρόμο που θα πρέπει να ασφαλοστρωθεί, γιατί όπως είναι τώρα, ακόμη και να

γίνει λιμάνι θα υπάρχει σοβαρό πρόβλημα πρόσβασης που θα το καθιστά προβληματικό και χρήσιμο μόνο σε ώρα μεγάλης ανάγκης.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΑ, οικοδομήσιμα, από 540 m², στο Άνω Λειβάδι Κυθήρων, σε προσιτές τιμές. Τηλ. 0735/31.043, 31.079.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΛΑΣΤΙΚΑ

ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΡΑΣΙΩΝ

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ οικόπεδο στην περιοχή Κυθήρων Αλίμου. Τηλ. 9831518.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΑΦΟΙ ΦΑΤΣΕΑ

ΠΛΗΡΩΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΑ

STUDIOS

ΔΙΚΛΙΝΑ - ΤΡΙΚΛΙΝΑ

ΤΕΤΡΑΚΛΙΝΑ

ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 - 31163

ΠΟΔΗΛΑΤΑ

OLYMPIC

ΚΑΣΙΜΑΤΗ Γ. ΑΦΟΙ ΑΕ.

ΠΛ. ΙΠΠΟΔΑΜΕΙΑΣ 6-8 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

4122596

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ ΦΩΤΗΣ

ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΗΣ

ΛΕΩΦ. ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΥ 59, ΑΛΙΜΟΣ, Τ.Κ. 174 55

ΤΗΛ.: 9813953 - 9827156

Οικόπεδα - Μονοκατοικίες - Διαμερίσματα

Καταστήματα - Εκτάσεις παραλιακά κ.λπ.

Δια ξενοδοχεία και εργοστάσια

ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΚΑΙ ΕΚΤΑΣΕΩΝ

ΑΜΕΣΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

1917: Τα Κύθηρα ανακηρύσσουν ανεξαρτησία

• Το νησί μας βρίσκεται ακόμη σε εμπόλεμο κατάσταση με τη Γερμανία;

Αν κάποιος σας έλεγε ξαφνικά αν τα Κύθηρα είναι ακόμη σε ...εμπόλεμο κατάσταση με τη Γερμανία από τον Α΄ Παγκόσμιο Πόλεμο, τι θα λέγατε; Ίσως ότι πρόκειται για κάποιο τρελλό. Γιατί 70 και πλέον χρόνια μετά τη λήξη του πολέμου αυτού, λίγοι θυμούνται ότι τα Κύθηρα απετέλεσαν για μερικούς μήνες ...ανεξάρτητο κράτος.

Ο ΣΟ κι αν φαίνεται παράξενο λοιπόν κι όσο κι αν προξενεί ειρωνικά χαμόγελα, η παρηγορία δεν απέχει πολύ από την πραγματικότητα. Δυστυχώς μέχρι σήμερα ελάχιστοι έχουν ασχοληθεί με το ενδιαφέρον από κάθε άποψη θέμα. Και μεις δεν θα 'χαμε ιδιαίτερο λόγο να το θυμηθούμε αν δεν τύχαινε να πέσει στα χέρια μας ένα άρθρο που δημοσιεύθηκε πριν 4 χρόνια σ' ένα Αγγλικό περιοδικό, το οποίο μας κίνησε την περιέργεια. Σ' ένα δελτίο λοιπόν που τυπώθηκε στη Μ. Βρετανία το 1986 κι αναφέρεται στο φιλοτελισμό, υπάρχει ένα ενδιαφέρον άρθρο που υπογράφεται από τον κ. DAMIAN N. ANDRONICUS (προφανώς Κυθηραϊκής καταγωγής), ο οποίος κάνει μια περιήγηση στη φιλοτελική ιστορία των Κυθίων αναφέροντας ταχυδρομικές σφραγίδες που χρησιμοποιήθηκαν από τα τέλη του 18ου αιώνα μέχρι τον εικοστό.

Ο τομέας με τον οποίο ασχολείται το άρθρο είναι εντελώς άγνωστος στο ευρύ κοινό, αλλά η παρουσίαση από το συγγραφέα είναι πλήρης και θα το παρουσιάσουμε στους αναγνώστες μας σ' ένα από τα προσεχή φύλλα μας.

ΤΟ ΘΕΜΑ τώρα που μας έδωσε το έναυσμα να δούμε αν είμαστε σε ...εμπόλεμη κατάσταση με τη Γερμανία, περιέχεται μέσα σ' αυτό το άρθρο κι αναφέρεται στα ταραχμένα χρόνια του Εθνικού Διχασμού το 1916-17, όπου η Ελλάδα χωρίστηκε σε δύο στρατόπεδα. Το κράτος των Αθηνών με το βασιλιά Κωνσταντίνο και φιλογερμανική πολιτική και το κράτος της Θεσ/νίκης με την Κουντουριώτη και φιλοσυνμαχική πολιτική.

Στην Κρήτη έχει επικρατήσει η άποψη ότι η πολιτική του Βενιζέλου και ο Βρετανός πράκτορας των μυστικών Υπηρεσιών J. C. Lawson, επιχειρεί να καταλάβει τα Κύθηρα με την πεποίθηση ότι η στρατηγική τους θέση θα προσφέρει υπηρεσία στους συμμάχους ειδικά στον πόλεμο των Υποβρυχίων. Έτσι μικρό εκστρατευτικό σώμα από 50 (κατ' άλλους 60) χωροφύλακες και 110 στρατιώτες και κάτω από δυσμενέστερες καιρικές συνθήκες, αποβιβάζονται

στα Κύθηρα (Αγ. Πελαγία), υπό τον **Καραπάνο**, τέλη του 1916 και καταλαμβάνουν το νησί από τη μικρή δύναμη των πιστών στην Κυβέρνηση των Αθηνών, υπό τον αξιωματικό **Στρατηγό**, (Κυθηριος;), στρατιωτών.

Αμέσως και υπό την καθοδήγηση του φίλου του Βενιζέλου κι εκπροσώπου του στο νησί δικηγόρου **Παν. Κ. Τσιτσιλίου**, συνέρχονται οι τοπικές αρχές και αφού τους εξηγείται η κατάσταση, συντάσσουν ψήφισμα και θέτουν τη νήσο υπό τη διοίκηση των φιλοσυνμαχικών δυνάμεων της Κρήτης. Γίνονται εκκαθαρίσεις φιλοβασιλικών, ενώ την τοπική εξουσία ασκεί προσωρινή διοίκηση υπό τον Π. Τσιτσιλία.

Δ **ΥΣΤΥΧΩΣ** όμως για τους Βενιζελικούς, γίνεται συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων Αθηνών και Θεσ/νίκης και τα Κύθηρα, που θεωρείται ότι περιήλθαν στην κατοχή των Βενιζελικών, μετά τη συμφωνία, επιστρέφονται στην Κυβέρνηση των Αθηνών.

Ο Π. Τσιτσιλίας όμως, πιθανόν ενθαρρυνόμενος υπό της Κρήτης ή πιθανότερον εκ του ορμητικού του χαρακτήρος παρασυρθείς, δεν θέλει να επανέλθει η νήσος εις το φιλοβασιλικό καθεστώς των Αθηνών. Καλεί λοιπόν τις αρχές και στις **5 Μαρτίου 1917** ανακηρύσσει επισήμως τα Κύθηρα ως **Αυτόνομη Διοίκηση**, δεχόμενος τις συνέπειες της προτέρας καταστάσεως που ήταν βέβαια η σύνδεση της νήσου με την Κυβέρνηση Βενιζέλου, η οποία είχε κηρύξει τον πόλεμο στη Γερμανία και εμάχετο παρά το πλευρόν των συμμάχων στη Βόρ. Ελλάδα.

Ο Π. Τσιτσιλίας πάντως και οι περί αυτόν, κινούνται δραστήρια. Με διάταγμα που εκδίδουν αυθημερόν, ανακηρύσσουν πρωτεύουσα τον Ποταμό (όπου λόγω περισσοτέρων οπαδών αισθάνονταν πλέον ασφαλείς). Συντάσσεται νέα κρατική εξουσία και οι Δημ. Υπάλληλοι καλούνται να δώσουν όρκον πίστωσης στο νέο καθεστώς. Σ' όσους θεωρούν αστεία τα παραπάνω, να προσθέσουμε ότι το νησί δεν είχε τότε 2.500 άτομα που έχει σήμερα. Σύμφωνα με απογραφή του 1917, το νησί είχε **13.102** κατοίκους (Ποταμός 1668, Χώρα 1606). Η νέα αρχή που αναλαμβάνει την ε-

Του Μ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ξουσία, διορίζει αστυνομικό διοικητή, εισπράττει έσοδα από τις τελωνειακές αρχές, αλλάζει την Εκκλησιαστική εξουσία και εκδίδει την προκήρυξη που



Η σφραγίδα του ...εφήμερου κράτους.



προαναφέραμε, η οποία μεταξύ άλλων λέει:

«Θελήσει του Κυθηραϊκού Λαού Πρόεδροι πάντων των κοινοτικών Συμβουλίων της Νήσου Κυθίων, αρνούμενοι ν' αποδεχθώμεν την επιστροφήν της νήσου ημών εις το καταλυθέν δια της θελήσεως του λαού μας απολυταρχικόν και σύμμαχον μετά των προαιωνίων εχθρών του έθνους και της φυλής μας Αθηναϊκόν Κράτος, το προσάψαν στυγνήν κηλίδα εις την ιστορίαν της Πατρίδος μας ως δολοφονήσαν τα ευγενή τέκνα των προστατιδών και ευεργετιδών Δυνάμεων την 18ην Νοεμβρίου 1916, πιστοί εις τας παραδόσεις των πατέρων μας, πεποιθότες ότι εξυπηρετούμεν τας μεγάλας θλέψεις του μεγάλου ηγέτου, πατρός και προστάτου του έθνους ημών εξοχωτάτου κ. Ελευθερίου Βενιζέλου και της υπ' αυτόν κυβερνήσεως, ευγνώμονες και προς τας προστατίδας της Ελλάδος Δυνάμεις Αγγλίαν, Γαλλίαν και Ρωσσίαν, ανθ' ών υπέρ της ελευθερίας της ανθρωπότητας και ημών απεργάζονται

Συνελθόντες Σήμερον την Πέμπτην Μαρτίου του χιλιοστού εννεακοσιστού δεκάτου εβδόμου έτους «5 Μαρτίου 1917» ημέραν Κυριακήν και ώραν 11ην π.μ. εν τη αιθούση του κοινοτικού καταστήματος της κοιν. Ποταμού

Ανακηρύσσομεν Την νήσον των Κυθίων αυτόνομον υπό το όνομα «Αυτόνομος Διοίκησις των Κυθίων» και Διοικητήν της Αυτόνομίας ημών τον εν τη νήσω ηγέτην των Φιλελευθέρων αζ. Κύριον Παναγιώτην Κοσμά Τσιτσιλίαν δικηγόρον και υπολοχαγόν του Πεζικού έφεδρον, μετά των διαπύρων ευχών μας, όπως ούτος, εμπνεόμενος εκ των ιστορικών παραδόσεων της φυλής μας, δυνηθή τάχιστα και οδηγήσει την προσφιλή ημών νή-

σον εις τους κόλπους της μητρός μας πατρίδος Ελλάδος».

ΤΗΝ ΑΝΑΚΗΡΥΞΗ υπογράφει ο πρόεδρος της Κοιν. Κυθίων **Νικ. Γ. Ξανθάκης** και μέλη της Αυτόνομου Διοικήσεως εκτός του Π. Τσιτσιλίου, ορίζονται οι **Γ. Κ. Πανάρετος**, **Δημ. Α. Κομνηνός**, **Ιω. Δ. Πανάρετος** και **Γεώργ. Βαλ. Καλλιγέρος**. Η Επιτροπή δραστηριοποιείται έντονα και στο λίγο χρόνο ζωής της εκδίδει 44 διατάγματα (κυρίως αφορούν διορισμούς και απολύσεις), για το χρον. διάστημα από 20-2-1917 έως 26-5-1917.

Η Επιτροπή σύντομα βέβαια διαπιστώνει ότι, ελλείψει αυταρκείας, λίγα περιθώρια ν' ασκήσει κυβερνητική εξουσία έχει. Ζητεί πάντως και παίρνει βοήθεια οικονομική και εις είδος από την Κρήτη.

Κάρτα εποχής που διαφημίζει το Βενιζέλο και την ευρωπαϊκή πολιτική του. Τα Κύθηρα, χάρis στον ορμητικό χαρακτήρα του Π. Τσιτσιλίου, τάχθηκαν αμέσως στο πλευρό του Βενιζέλου και των συμμάχων. Και μόλις η συμφωνία των δύο πλευρών τα «πέστρεψε» στην κυβέρνηση των Αθηνών, κήρυξαν την Αυτόνομίαν τους. Ένα γεγονός που ενόχλησε πολύ τη Βασίλισσα Σοφία...

Γεγονός είναι ότι ο προαναφερθείς Lawson στο βιβλίο του «Tales of Aegean Intrigue», διατυπώνει την άποψη, ότι σε δική του ιδέα οφείλεται η κατάληψη της νήσου, πράγμα που απέκρουσε πολλές φορές ο Π. Τσιτσιλίας, θεωρήσας ότι ο ίδιος είχε την ιδέα για τα υποβρυχία. Άλλη άποψη διατυπώνει και ο επίσης Βρετανός Makenzie στο βιβλίο του «Aegean Memories», όμως εδώ δεν φιλοδοξούμε ν' αναπτύξουμε όλες τις θέσεις. Ασφαλώς πάντως υπάρχει άφθονο υλικό για τον ιστορικό που θα θελήσει να γράψει κάποτε την ιστορία αυτού του επεισοδίου.

—ΕΥΘΥΜΕΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ—

Για το... ΖΕΛΟ-BENI και το ΒΑΣΙΛΙΑ

Την εποχή του μεγάλου διχασμού και της διαμάχης μεταξύ Βασιλικών και Βενιζελικών, είχαμε και στα Κύθηρα φυσικά αντιδικίες. Το νησί όμως κατέλαβαν κάποια εποχή χωροφύλακες από την Κρήτη οπαδοί του Βενιζέλου, που καταδιώκαν κάθε αντίπαλο. Τους δε επώνυμους Βασιλόφρονες τους έκλειναν σε μια αποθήκη στην Καρθουνάδα και τους έριχναν το ξύλο της χρονιάς τους.

Μεταξύ των Βασιλοφρόνων της εποχής σημαντικός παράγων ήταν ο βιομήχανος **Γαβρ. Χάρος** από το Λειβάδι, ο οποίος όμως φοβήθηκε κι αυτός από αυτά που άκουγε κι όταν περνούσαν από το χωριό οι Βενιζελικές ομάδες για να πάνε στον Ποταμό αναγκάστηκε να φωνάξει κι αυτός: «Ζήτω στο Βενιζέλο».

Το περιστατικό θέλησε να αποδώσει ο γνωστός ριμαδόρος της εποχής **Νότης Χάρος** (πατέρας του γνωστού σήμερα ζωγράφου **Βασ. Χάρος**), ο οποίος, φοβούμε-

νος ίσως την παλινόστηση των Βασιλοφρόνων, όπως κι έγινε, έγραψε τη ρίμα του ανάποδα, διατηρώντας όμως ένα θαυμαστό μέτρο. Δυστυχώς από τη μεγάλη αυτή ρίμα διασώζεται ένα τετράστιχο από το οποίο φαίνεται κι η μεγάλη δεξιοτεχνία του ποιητή.

Έγραφε ή μάλλον έλεγε: **Κι ο βρίλης-Γα, ντρόμος-έ θγάλε-έ το πέλο-κά χως-δί να λή-θε, ξεφω-νά τω-ζή στο ζέλο-Βένι.**

Και διαβάστε το και στο ίδιο, στο οποίο διατηρούσε επίσης μέτρο κι απολαύστε επινόηση: **Κι ο Γαβρίλης έντρομος έβγαλε το καπέλο, δίχως να θέλει φώναζε — Ζήτω στο Βενιζέλο.**

(Η δημοσίευση ειδικά αυτής της ιστορίας επελέγη λόγω της παρουσίας της ιστορίας της εποχής σ' αυτό το φύλλο. Ο **AL-TRO MONDO** του οποίου τη στήλη αντικαθιστά, θα επανέλθει στο επόμενο).



ΤΟ ΕΦΗΜΕΡΟ πάντως «Κυθηραϊκό κράτος» διετηρήθη μέχρι το καλοκαίρι του 1917, οπότε με την εκθρόνιση του Κωνσταντίνου και την άνοδο στο θρόνο του Αλεξάνδρου γίνεται πρωθυπουργός ο Ελ. Βενιζέλος και η Ελλάδα ενώνεται πάλι σ' ένα κράτος. Έτσι τα Κύθηρα επανέρχονται στη μητέρα πατρίδα.

Πώς όμως σταμάτησαν να υπάρχουν οι νομικές συνέπειες της πράξεως; Η επίσημη ανακήρυξη της 5ης Μαρτίου 1917 ήταν επανάσταση που έστω και πρόσκαιρα άλλαξε το καθεστώς της νήσου. Όταν επανενώθη το κράτος των Αθηνών με αυτό της Θεσ/νίκης, τα Κύθηρα ήταν ακόμα αυτόνομη Διοίκηση, δηλ. κάτι σαν ανεξάρτητο κράτος. Τι συνέπειες είχε η αποδοχή της παλαιότερης σχέσης τους με την Κυβέρνηση Εθν. Ενότητας, που βέβαια είχε κηρύξει τον πόλεμο στη Γερμανία και οι οποίες φαίνεται ότι ήρθαν με την ένωση μόνο De facto;

Λέτε να έχει δίκιο ο συγγραφέας και τα Κύθηρα να «έξαχσαν» τον πόλεμο που έμμεσα είχαν... κηρύξει στη Γερμανία και να μη φρόντισαν να ...άρουν τις συνέπειές του; Οπωσδήποτε είναι θέμα που αφορά τους ιστορικούς, αλλά δεν έχει ενδιαφέρον να ρωτήσουμε και τους Γερμανούς τι γνώμη έχουν για το γεγονός; (Είναι γεγονός ότι η Βασίλισσα Σοφία ανέφερε σε τηλεγράφο της στην Αυλή του Κάιζερ πόσο ενοχλημένη ήταν από την ενέργεια των ...Κυθίων).

Αυτά, έστω και σε επιστημονικό ή δημοσιογραφικό επίπεδο, πάντως δίνουν άλλη διάσταση στα Κύθηρα, που από νησί της Αφροδίτης, λίγο έλειπε να δημιουργήσει και διεθνές διπλωματικό ζήτημα.

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. **ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ**

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ — ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



F/B «ΜΑΡΘΑ»

Από **ΓΥΘΕΙΟ** και **ΝΕΑΠΟΛΗ**
για **ΚΥΘΗΡΑ**

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

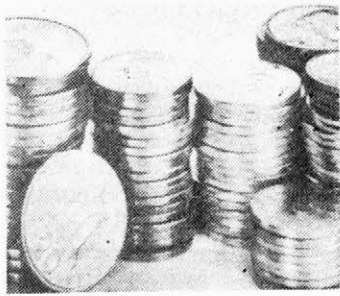
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0732) - 41214 / 41940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490 / 33321

ΤΡΙΑ ΔΙΣ ΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΑΥΓΑΤΙΣΑΝ ΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Πόσο «πλουτίσαμε» κατά τη διετία 87-89;

Τον Οκτώβριο του 1988 είχαμε αφιερώσει ένα μικρό ρεπορτάζ στην πορεία των ιδιωτικών καταθέσεων στο νησί μας, το οποίο μάλιστα είχε κάνει και εντύπωση σε πολλούς.

Ήδη, δύο χρόνια σχεδόν μετά, σας παρουσιάζουμε το σχετικό πίνακα, αναφέροντας τα πιστωτικά ιδρύματα στα Κύθηρα και τις καταθέσεις σ' αυτά από το 1987 μέχρι το 1989.



ΠΟΡΕΙΑ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ (ποσά σε εκατ. δρχ.)				
ΕΤΟΣ	ΕΘΝΙΚΗ (Χώρα)	ΕΘΝΙΚΗ (Ποταμός)	ΑΓΡΟΤΙΚΗ	ΣΥΝΟΛΟ
1987	542,9	651,4	650	1844,3
1988	737,6	798,1	797	2332,7
1989	923,6	1028,6	970	2922,2

Βλέπουμε λοιπόν ότι από 1,9 δις, στο τέλος του 1987 φθάνουμε κοντά στα 3 δις (!) στο τέλος του 1989, αν προσθέσουμε στα παραπάνω ποσά και τις μικρές καταθέσεις που υπάρχουν στο Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.

Αυτή η εντυπωσιακή αύξηση που καλύπτει κατά πολύ τον πληθωρισμό των δύο τελευταίων χρόνων, μας δίνει πάλι την ευκαιρία να επαναλάβουμε τις σκέψεις

μας για τη χρησιμοποίηση αυτού του πλούτου που προέρχεται από το νησί μας.

Όπως είναι γνωστό, λόγω των ποικίλων δεσμεύσεων που έχουν επιβληθεί στις Τράπεζες, ένα ποσοστό κοντά στο 70% των καταθέσεων δεσμεύεται για να δανειοδοτούνται οι βιοτεχνίες, κατά πολύ μικρό ποσοστό, και το κράτος, για τα ελλείμματά του, με τη μερίδα του λέοντος.

Ένας κλάδος με εξέλιξη στο νησί μας ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΜΕ ΦΟΡΤΗΓΑ

Ένας συνεχώς αναπτυσσόμενος κλάδος στο νησί μας είναι αυτός των μεταφορών. Με την ανάπτυξη του εμπορίου και τη ραγδαία εξέλιξη των κατασκευών, οι μεταφορές με φορτηγά εξελίχθηκαν γρηγορότερα απ' όσο θα μπορούσε κανείς να υποθέσει.

Μάλιστα στο «στόλο» των μεγάλων φορτηγών προστίθενται συνεχώς νέα. Κύρια, τα φορτηγά χρησιμοποιούν το F/B από τον Πειραιά και κατά δεύτερο λόγο από Γύθειο και Νεάπολη. Αναμένεται όμως μόλις δοθεί σε κυκλοφορία ο νέος δρόμος Κορίνθου - Τρίπολης (αναμένεται μέσα στο '90) ν' αυξηθεί κατακόρυφα η κίνηση από Γύθειο εφ' όσον βέβαια υπάρχουν τ' αναγκαία δρομολόγια του τοπικού F/B και αυτού της αγόνας. Στο νησί τώρα, τα φορτηγά αντιμετωπίζουν το σημαντικότατο πρόβλημα του οδικού δικτύου, το οποίο παραμένει σχεδόν όπως σχεδιάστηκε από τους Άγγλους και εξελίχθηκε στον αιώνα μας σε μια εποχή που η κίνηση ήταν 2-3 αυτοκίνητα.

Αυτό έχει ως αποτέλεσμα να καταστρέφονται οι ήδη άθλιοι δρόμοι αφ' ενός και να κινδυνεύουν τα γεφύρια, ενώ αφ' ετέρου ταλαιπωρούνται και οι οδηγοί των ιδίων των οχημάτων. Άλλο ένα πρόβλημα είναι, ότι, το χειμώνα ειδικά, μειώνονται τα δρομολόγια των πλοίων ή καθυστερούν λόγω καιρού με αποτέλεσμα να υπάρχει ανάλογο πρόβλημα στους μεταφορείς. Ένα επίσης σημείο που επισημαίνεται και αφορά το λιμάνι του Πειραιά, είναι, ότι μερικές φορές το πλοίο έχει πολλά αυτοκίνητα για τα λιμάνια της Πελοποννήσου με αποτέλεσμα ν' αφήνει έξω τα φορτηγά για τα Κύθηρα. Βέβαια, αφού το πλοίο δρομολογείται για την άγνοια είναι υποχρεωμένο να διαθέτει χώρο για κάποιο αριθμό αυτοκινήτων για τα λιμάνια αυτά. Νομίζουμε όμως ότι θα πρέπει να επανακαθορισθεί αυτός ο αριθμός, αφού οι περιοχές μπορούν να καλυφθούν με μεταφορά από την ξηρά κάτι βέβαια που είναι αδύνατο μ' ένα νησί που πρέπει να έχει προτεραιότητα.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ

QUALITY RESTAURANT AND BAR

ANDONIS MAGIROS

ΚΥΘΗΡΑ - TEL. (0735)31064

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:

ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01)8030822

Έχει, λοιπόν, δικίο το νησί μας, στο οποίο ούτε βιοτεχνίες, ούτε άλλες επιχειρήσεις απορροφούν κάποιο σημαντικό ποσό από αυτές τις καταθέσεις, να ζητά τουλάχιστον να «επιστρέφει» σ' αυτό ένα μέρος αυτών των χρημάτων και να χρησιμοποιείται σε αναπτυξιακούς και επενδυτικούς σκοπούς.

Τώρα, με το υπάρχον σύστημα, οι δεσμεύσεις χρησιμοποιούνται από το κράτος για τις ανάγκες του σε εθνικό επίπεδο. Ξαναρωτάμε λοιπόν. Μήπως για περιοχές όπως η δική μας, υπάρχει η δυνατότητα να χρησιμοποιούνται αυτοί οι πόροι προς «επανατροφοδότηση» των χρηματικών αναγκών που δημιουργούνται από τα έργα που πρέπει να κάνει το κράτος στον τόπο μας;

Ήδη εμείς θέτουμε ξανά το θέμα. Κι εν πάσει περιπτώσει βέβαια, 3 δις καταθέσεις σ' ένα νησί 2.500 ανθρώπων δεν είναι και μικρό πράμα. (Να σημειώσουμε βέβαια ότι εκεί μέσα είναι και οι καταθέσεις των ομογενών μας του εξωτερικού, που όσο περνάει τα χρόνια θα μειώνονται, αφού αλλοιώνεται με τις επερχόμενες γενιές, ο δεσμός των μεταναστών πρώτης γενιάς).

Το πρόβλημα βέβαια θα λυθεί με τη δρομολόγηση μεγαλύτερου πλοίου, κάτι που προς το παρόν προσκρούει στα ακατάλληλα λιμάνια Αγ. Πελαγίας και Κασαλιού που αποτελούν τις κύριες εισόδους στο νησί. Η παράλληλη όμως ανάπτυξη των τοπικών δρομολογίων από Πελοπόννησο, ίσως λύσει εν μέρει το πρόβλημα αυτό, εφ' όσον βέβαια υπάρχει πλοίο κατάλληλο που δε θα «δένει» με λίγα μωφόρ, ιδιαίτερα συννηθισμένα στις θάλασσές μας.

Πρόβλημα υπάρχει με τις μεταφορές καυσίμων, με τις οποίες ασχοληθήκαμε στο παρελθόν, αλλά δεν υπάρχουν βέβαια αυτοκίνητα - θυτία στα Κύθηρα για να μας απασχολήσει εδώ. Εκείνο που είναι σημαντικό είναι η διαφανόμενη ανάγκη μεταφοράς αδρανών υλικών για οικοδομές και έργα, κάτι που γίνεται και τώρα σε κάποια έκταση, αφού τα τοπικά λατομεία δεν καλύπτουν έγκαιρα τη ζήτηση που υπάρχει. Μ' αυτό όμως θ' ασχοληθούμε ξεχωριστά.

Για ενημέρωση πάντως των αναγνωστών μας παραθέτουμε παρακάτω τις Κυθηραϊκές επιχειρήσεις μεταφορών με φορτηγά, τον αριθμό αυτοκινήτων και τη μεταφορική ικανότητα της κάθε μιας, χωρίς να αναφέρουμε τα δρομολόγια κάθε εβδομάδα αφού αυτά εξαρτώνται από τα πλοία και διαφέρουν κατά εποχή και επιχείρηση. Μερικές επιχειρήσεις μεταφορών έχουν και Ι.Χ. αυτοκίνητα που καλύπτουν μεταφορές των ιδίων επιχειρήσεων που ασκούν συγχρόνως και εμπόριο (δομικά υλικά, αναψυκτικά κλπ.).

Έχουμε λοιπόν τις εξής επιχειρήσεις:

Α. Τζάννης Ο.Ε. & Αφ. Γουναρίδη: 4 αυτοκίνητα συνολικού Μ. Βάρους 120 τόννων.

Α. Μεγαλοκονόμος, («Μεταφορική Κυθήρων»): 2 αυτοκίνητα, 28 τόννων.

Αφ. Πρωτοψάλτη: 4 αυτοκίνητα, 81 τόννων.

Γ. Γλυτσός & υιοί: 1 αυτοκίνητο, 22 τόννων και

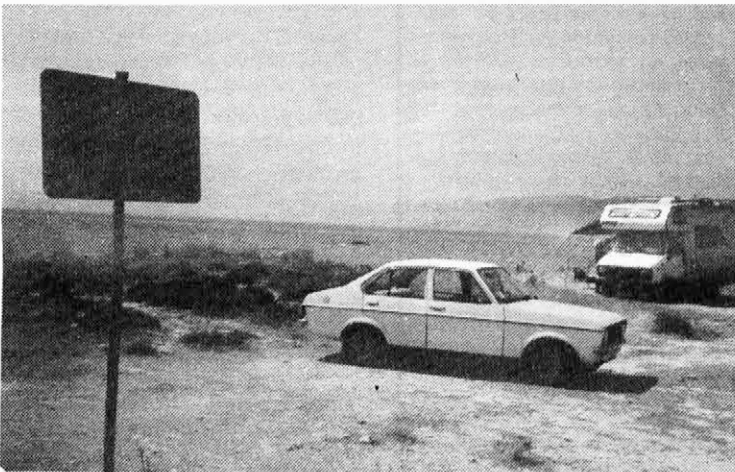
Σ. Ανδρόνικος: 1 αυτοκίνητο, 38 τόννων.

Φθάνουμε δηλ. σε μία μεταφορική ικανότητα 289 τόννων Μ.Β. (μαζί με τα 4 Ι.Χ. των 3 πρώτων, συνολικού βάρους 52 τόννων) που καλύπτουν σχετικά ικανοποιητικά τη ζήτηση σε μεταφορές κοινού φορτίου.

Ο ΕΟΤ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΞΕΛΕΓΚΤΗ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗ

Αυστηρές εντολές για έλεγχο της ανεξέλεγκτης κατασκήνωσης έδωσε ο Γ.Γ. του ΕΟΤ κ. Κ. Ηλιόπουλος, ο οποίος κάλεσε τους δήμους και τις κοινότητες να εφαρμόσουν με αυστηρότητα τη σχετική νομοθεσία, γιατί οι καταστροφές που προκαλούνται

να παρατηρήσεις κυρίως σε αλλοδαπούς, οι οποίοι αρνήθηκαν να συμμορφωθούν, νομίζουμε ότι η Αστυνομία έχει τη δυνατότητα να επιβάλει το Νόμο, αφού, ειδικά στις χώρες της Δ. Ευρώπης από τις οποίες προέρχονται οι περισσότεροι, οι αντίστοιχοι νόμοι



Η πινακίδα σε πρώτο πλάνο γράφει ότι απαγορεύεται το κάμπινγκ. Στο βάθος φαίνεται ένα από τα πολλά τροχόσπιτα, σκηνές κ.λπ. Η φωτογραφία είναι το καλοκαίρι του '88 από την Παλιόπολη. Πιούς φροντίζει να τηρούνται οι νόμοι στον τόπο μας;

στο περιβάλλον είναι ανυπολόγιστες. Ο Γ.Γ. του ΕΟΤ δίνει σχετικές οδηγίες για την αντιμετώπιση του φαινομένου και συνιστά στις κοινότητες να οργανώσουν οι ίδιες σημεία υποδοχής για κατασκήνωση (κάμπινγκ), μόνον όταν έχουν εξασφαλίσει τις βασικές λειτουργίες για πυρασφάλεια, απορρίμματα και αποχέτευση.

Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, **απαγορεύεται** αυστηρά η εγκατάσταση σκηνών σε **αρχαιολογικούς χώρους, αιγιαλούς, πλατείες, παρυφές δημοσίων δασών, δάση και γενικά κοινόχρηστους χώρους**. Αυτό γράφεται όχι μόνον γιατί ο ΕΟΤ συνιστά όσα είπαμε παραπάνω, αλλά γιατί στα Κύθηρα οι κοινότητες δεν έχουν λάβει τα κατάλληλα μέτρα ν' αντιμετωπίσουν την έξαρση του φαινομένου, όπου κατασκηνώνουν ανεξέλεγκτα όπου θρουν, ημεδαποί και αλλοδαποί με όλες τις συνέπειες που προαναφέρθηκαν.

Βέβαια και όπου οι κοινότητες παρενέβησαν δεν είχαν (μέχρι έρσι) την απαιτούμενη συνδρομή των αστυνομικών αρχών με αποτέλεσμα να μη μπορούν να επιβάλουν το νόμο. Έτσι θα πρέπει και η αστυνομία να παράσχει εφέτος τη συνδρομή της, όταν ζητηθεί, ώστε να τηρηθεί ο νόμος, ειδικά στις περιοχές όπου το πρόβλημα έχει γίνει οξύ. Όσον αφορά τις περιπτώσεις που έγι-

νηρούνται με αυστηρότητα. Αν δε δεν έχουν διάθεση να τηρήσουν τους Ελληνικούς Νόμους, ας παραπεμφθούν για κατασκήνωσεις στις χώρες τους.

Τα παραπάνω βέβαια δεν αναίρουν καθόλου την ευθύνη των τοπικών αρχών να οργανώσουν τοπικές επιχειρήσεις κάμπινγκ όπου οι συνθήκες το επιτρέπουν, ώστε να μην χάνεται το τουριστικό κοινό που προτιμά αυτού του είδους τις διακοπές, χωρίς παράλληλα να υφίσταται ο τόπος τα περιβαλλοντολογικά προβλήματα από την ανεξέλεγκτη δραστηριότητά τους.

Η «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ» για τα Κύθηρα

«Ένα όμορφο νησί ξεχασμένο από την Πολιτεία» είναι ο τίτλος άρθρου για τα Κύθηρα που δημοσιεύθηκε στην «Καθημερινή» στις 15 Μαΐου. Στο άρθρο, αφού αναφέρονται τα περισσότερα προβλήματα του νησιού, αναφέρεται επίσης ότι η εγκατάλειψη έχει δημιουργήσει ήδη μια δυσάρεστη κατάσταση στα θέματα συγκοινωνίας, απορριμμάτων και συντήρησης μνημείων. Για τα θέματα του νησιού γίνεται και μια συζήτηση με τον πρόεδρο της Κοιν. Κυθήρων κ. Ν. Νικηφοράκη, ο οποίος κάνει αναφορά σε όλα σχεδόν τα προβλήματα του τόπου.

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

«ΤΣΕΡΙΓΟ»

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

- Καινούργια αυτοκίνητα
- Απεριόριστα χιλιόμετρα
- Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
- Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 - 31363, 31030, 31347

- ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο....

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ
(ΙΛΑΡΙΩΤΙΣΣΗΣ)
ΠΟΤΑΜΟΥ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΙΣ

Το Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον του Ιερού Ναού Ζωοδόχου Πηγής - Ποταμού Κυθήρων, θέτει εις δημόσιον πλειοδοτικόν διαγωνισμόν αγροτεμάχιον εντός σχεδίου εις θέσιν Βρύσου - λες του οικισμού Αγ. Πελαγίας - Κυθήρων, εκτάσεως 4.585 τ.μ. ιδιοκτησίας του ως άνω ιερού Ναού. Ως ημέρα διεξαγωγής της δημοπρασίας ορίζεται η 15η Ιουλίου 1990, ημέρα Κυριακή και ώρα 11.00 π.μ. εις το γραφείον του Ναού εις Ποταμόν - Κυθήρων. Τιμή εκινήσεως ορίζεται το ποσό των 11.844.000 δρχ. βάσει εκτιμήσεως του Οικονομικού Εφόρου Κυθήρων.

Παρακαλούνται οι ενδιαφερόμενοι όπως κατά την ως άνω ημερομηνίαν και ώρα προσκομίσουν και καταθέσουν τας προσφοράς των εντός σφραγισμένου φακέλλου ενώπιον του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ναού. Δια περισσότερας πληροφορίας δύνασθε να απευθυνθήτε στα τηλέφωνα: (0735) 33.209 - 33.263 κ. Ευστράτιος Θεοδωρακάκης ή 31.202 - 33.443 κ. Ιάκωβος Παστός.

ΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΝ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
Ο Πρόεδρος
Ιερέυς Ηλίας Χανιώτης
Τα Μέλη
Ευστράτιος Θεοδωρακάκης
Εμμανουήλ Ζαντιώτης
Ανδρέας Κομηνός
Παναγιώτης Γερακίτης

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στα Λογοθετιάνικα (περιοχή Αγ. Παρασκευής):
α) Παλιά παραδοσιακή διώροφη οικία με καμάρες.
β) Κτήμα 4 περ. στρεμμάτων. Πληρ. τηλ. 9840323 κ. Βαλαδάκη και 4117911 κ. Σοφίου.

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 100
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9627436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
MAR. VLANTIS
44 ETNA ST. GOSFORD 2250
N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ (εκτός Κυθήρων) δρχ. 1.500
Κυθήρων - 1.000
Συλλογών - 3.000
Οργανισμών, ΝΠΔΔ - 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ
ΗΠΑ Κ.Λ.Π. AUD 30
USD 25
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολλογίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3611372
(Το έντυπο αναφέρεται εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

**ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ
ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
(ΜΑΡΤΙΟΣ - ΑΠΡΙΛΙΟΣ '90)**

Τεκτονική Ένωση, εις μνήμην Μηνά Λογοθέτη, δρχ. 100.000, Συντροφιά Κυθήριων Κυριών, υπέρ των Τροφίμων δρχ. 250.000, Συντροφιά Κυθήριων Κυριών, υπέρ των Τροφίμων δρχ. 22.968, Μαρία Καστρισιού, υπέρ των Τροφίμων, δρχ. 10.000, Ευάγγελος Τσιγγούνης, εις μνήμην Ελένης Τσιγγούνης, δρχ. 10.000, Άννα Παστού - Βασιλείου, εις μνήμην των γονέων και των αδελφών της, δρχ. 20.000, Ιωάν. & Γεώργ. Πετρόχειλος, εις μνήμην μητέρας τους Ειρήνης, δρχ. 10.000, Μαρία Σαραντοπούλου, εις μνήμην των γονέων της & Σταματίνας Ζαντιώτη, δρχ. 10.000, Παναγ. & Χριστίνα Στάθη, εις μνήμην του πατέρα τους Δημ. Στάθη, δρχ. 5.000, Ελένη Δ. Στάθη, εις μνήμην του πατέρα της Δημ. Στάθη, δρχ. 4.000, Κος & Κα Κ. Σαραντόπουλου, εις μνήμην Νικ. Καπλάνη, δρχ. 5.000, Ριρίκα Μάλιαν, εις μνήμην Ιωάννου Ιγγλέση, δρχ. 16.000, Γεώργ. Τζωρτζόπουλος, εις μνήμην του πατέρα του Μηνά Τζωρτζόπουλου, δρχ. 2.480, ΕΠΑΛΜΕ Α.Ε., εις μνήμην Ιωάν. Στρατηγού, δρχ. 500.000, Ανδρέας Στρατηγός, εις μνήμην Ιωάν. Στρατηγού, δρχ. 150.000, Βασίλης Στρατηγός, εις μνήμην Ιωάν. Στρατηγού, δρχ. 150.000, Προσωπικό Εταιρείας ΕΠΑΛΜΕ, εις μνήμην Ιωάν. Στρατηγού, δρχ. 90.000, Σπύρος & Δέσπ. Ασπρέα, εις μνήμην Ιωάν. Στρατηγού, δρχ. 30.000, Δημ. Μαντικόπουλος, εις μνήμην Ιωάν. Στρατηγού, δρχ. 20.000, Γ. Β. Κασσιμάτης, εις μνήμην Ιωάν. Στρατηγού, δρχ. 5.000, Αλέκος Αυλωνίτης & Κλειώ Αυλωνίτη - Μαρσέλλου, εις μνήμην Αρχιμουσικού Θεόδωρου Βαθαγιάννη, δρχ. 15.000, Οικ. Παν. Στάθη, εις μνήμην Γεωργ. Τζέντζου, δρχ. 10.000, Ιωάν. Λεντάρης, εις μνήμην Γεωργ. Τζέντζου, δρχ. 8.000, Σταύρος & Σταμ. Μεγαλοκονόμου, εις μνήμην Γεωργ. Τζέντζου, δρχ. 5.000, Οικ. Ιωάν. Σηνταράκου, εις μνήμην Νικ. Αθούση, δρχ. 5.000, Κατίνα Κασσιμάτη, εις μνήμην του συζύγου & του υιού της, δρχ. 5.000, Μαρία Καραμπετσού, υπέρ των Τροφίμων, δρχ. 10.000, Ευαγγελία Δ. Γλυτσού, εις μνήμην της αδελφής της Ελένης Κατσάνεβα, δρχ. 15.000.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικοπέδα.
Καψάλι 1600 m² και Σταυρός (περιοχή DISCO), 9 στρέμματα. Τηλέφ. 4117.184.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός σχεδίου, α' τομέως, εις Αγ. Πελαγία, εκτάσεως 400 τ.μ., κοντά στη θάλασσα. Πληροφορίες τηλ. 8626664.

Δωρητές Σώματος

Μετά το Υπουργείο Υγείας και ο Ελληνικός Ερυθρός Σταυρός άρχισε σταυροφορία για να ενημερωθεί ο ελληνικός πληθυσμός και να γίνουν περισσότεροι οι δωρητές σώματος. Στο φυλλάδιό του ο Ε.Ε.Σ. αναφέρει ότι αν οι δωρητές σώματος φθάσουν το 5% του πληθυσμού, υπερεπαρκούν για τις ανάγκες της χώρας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Με την άφιξή μου στην Ελλάδα θα ήθελα να ευχαριστήσω και μέσω της εφημερίδας κατ' αρχήν τα παιδιά μου και εγγόνια μου για όλη την αγάπη που μου έδειξαν δίνοντας μου μεγαλύτερη χαρά με τη γιορτή των γενεθλίων μου των 80 ετών μαζί με τα γενέθλια της εγγονής μου Σοφίας, τα 21.

Επίσης να ευχαριστήσω όλους τους συγγενείς, κουμπάρους και φίλους που ήρθαν και έδειξαν την αγάπη τους στην πιο πάνω εκδήλωση, και για τον εγκάρδιο χαιρετισμό τους. Δίδω την ευχή γρήγορα πάλι να συναντηθούμε να συνεχίσουμε την αγάπη μας με υγεία και χαρά.

Επίσης θέλω να καλωσορίσω τους εδώ, αδελφία μου, ανήψια μου και όλους τους φίλους και χωριανούς για την υποδοχή που μου κάνανε και να ξέρουν ότι επειδή τους αγαπώ και τους εκτιμώ έρχομαι κάθε χρόνο, παρ' όλο που δυστυχώς απόμεινα μόνος.

ΠΑΝ. Γ. ΤΡΑΒΑΣΣΑΡΟΣ

Αυτή τη στιγμή υπάρχουν ανάγκες νεφρών, οφθαλμών, οστών, νεύρων, αγγείων, τενόντων, υμένων, περιτονίων κ.λ.π., που μπορεί να σώσουν τη ζωή ενός συνανθρώπου, όταν στον δωρητή θα είναι άχρηστο πλέον.

Στο έντυπο υλικό του Ε.Ε.Σ. που κυκλοφορεί, αναφέρεται ότι οι ενδιαφερόμενοι μπορεί ν' απευθυνθούν στα τμήματά του και τέτοιο τμήμα λειτουργεί και στα Κύθηρα. Για την Αθήνα το τηλ. του Ε.Ε.Σ. είναι 5231577 ή το 150 εσ. 35.

Επειδή συνεχίζονται οι περιπτώσεις συνδρομητών μας που δεν λαμβάνουν φύλλα και η απώλεια αυτή δεν οφείλεται πάντα στο ταχυδρομείο, αλλά στην έλλειψη ταχυδρομικών κουτιών στις πολυκατοικίες και στην απώλεια των φύλλων που αφήνονται έτσι στις εισόδους, από το φύλλο αυτό καθιερώνουμε να γράφουμε στο επόμενο της κυκλοφορίας φύλλο την ημερομηνία ταχυδρομησης του προηγούμενου. Έτσι θα γίνεται έλεγχος τότε περίπου φθάνει το φύλλο κι αν δεν το έχει παραλάβει σε εύλογο χρόνο κάποιος συνδρομητής, να μας ζητά να στείλουμε καινούργιο. **ΤΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΦΥΛΛΟ ΜΑΣ**, λοιπόν, ταχυδρομήθηκε στις 14 Μαΐου.

**Ο ΓΥΡΟΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ
(από τη θάλασσα)**

Κυθήριε πολύ αγαπημένε, Όπου κι αν θρίσκεσαι. Όποιος κι αν είσαι. Κι όπου κι αν ταξιδεύεις. ΕΛΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ.

Κι αν τα Κύθηρα σου 'ναι γνωστά, ΕΛΑ για μια βόλτα, ΕΝΑ ΓΥΡΩ στο νησί.

Στην Αγία Πελαγία και στο Διακόφτι. ΕΛΑ και στ' ολογέλαστο Καψάλι. Στην άπλα της Παλιόπολης και στην Πλατεία του Άμμο. Στο Ακρωτήριο Σπαθί. Και κάτω στο Κάβο Καπέλλο. Στον Τράχειλα και στη Βρουλέα. Έλα στην Αγία Πελαγία Φελλωτή και στη Φανοκομία. Κάτω στο Μελιδόνι. Πίσω στα Λιμνάρια και στο Λημνιώνα.

ΕΛΑ λοιπόν σε μια διήμερη εκδρομή θαλασσίνη. Για ένα ΓΥΡΩ στο νησί από τη θάλασσα. Στις 24 και 25 του Ιούλη (Τρίτη, Τετάρτη). Ξεκίνημα και τέλος της εκδρομής η Αγία Πελαγία.

Με καλοτάξιδο σκαρί. Με τον πιο άξιο Ελαφονησιώτη καϊκοκαπετάνιο. Και μ' αρχηγό και ξεναγό τον Τάση Κουκούλη. Που κάνει για τρίτη φορά ταξίδι γύρω-γύρω στο νησί.

Της θάλασσας πουλιά και γλάροι και δελφίνια. Τρίτωνες και Αμφιτρήτες, Νεράιδες και Γοργόνες θα μας συνοδεύουν.

Λεπτομερής ξενάγηση. Με θέματα απ' τη Μυθολογία, προϊστορία, Ιστορία, Γεωλογία, Γεωγραφία, Οικολογία κλπ. Με μουσική στο κασετόφωνο από Παραδοσιακούς σκοπούς του Ιονίου, του Κρητικού και του Αιγαίου. Φωτογραφική, Κινηματογραφική και φωνοληπτική λήψη. Με υπόδειξη του κ. Λυκειάρχη Κυθήρων ένας τελειόφοιτος μαθητής του Λυκείου μπορεί να συμμετάσχει δωρεάν.

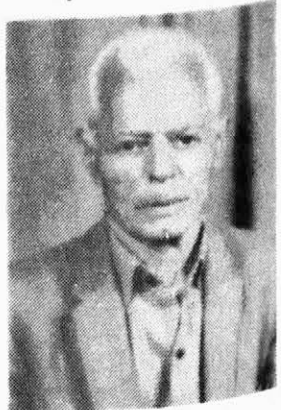
ΕΛΑ σ' ένα ταξίδι που θα σου δώσει αναπάντεχη χαρά, πρωτόγνωρη. ΕΛΑ να νοιώσεις σαν την πρώτη μέρα της Δημιουργίας.

Πληροφορίες συγκεκριμένες απ' τον Τάση Κουκούλη στο τηλ. 4120.898 ώρες 8-10 π.μ. Ο αριθμός εκδρομών περιορισμένος. Παρακαλείσθε να δηλώσετε το συντομότερο.

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΠΕΝΘΗ

**ΓΙΩΡΓΟΣ Χ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
ή ΣΑΡΑΝΤΑΚΟΣ**



Στις 12 του Μάη ξημέρωμα, μια νύχτα που οι μοσχοβολίες του κήπου σου έφθαναν ως το κρεβάτι σου, αυτή τη νύχτα διάλεξε ο Θεός για να σε πάρει κοντά του, αγαπημένε μας πατέρα. Νομίζαμε πως η δύναμη της αγάπης μας θα 'ταν τόση που θα μπορούσε να σε κρατήσει κοντά μας για πάντα. Και την κάναμε φρούριο γύρω-γύρω σου έτσι καθώς είμαστε μαζεμένοι η μητέρα, τα παιδιά σου, τα εγγόνια σου, ο αδελφός σου, τα ανήψια και οι φίλοι, οι τόσο πολλοί φίλοι.

Όμως καμιά δύναμη δεν ήταν δυνατόν να αλλάξει το θέλημα του Θεού. Τώρα πια, δεν αγαπημένε μας πατέρα, είσαι κοντά μας και πώς θα μπορούσαμε να σε θάλαμε απ' τη ζωή μας; Εσένα που ήσουν ολόκληρος γεμάτος ζωή και αγάπη ως την τελευταία μέρα σου;

Πεθαίνον ποτέ οι άνθρωποι που τόσο πίστεψαν στη ζωή και στην αγάπη;

Τα παιδιά σου, τα εγγόνια σου, οι συγγενείς και οι φίλοι σου λένε ΟΧΙ.

Πατέρα μας, θα συνεχίσεις να ζεις στην καρδιά μας και στη σκέψη μας όσο και εμείς θα ζούμε.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο συμπαραστάθηκαν στο θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού.

Η σύζυγος: Δήμητρα. Τα παιδιά: Ματίνα - Νίκος Κομινού, Χαράλαμπος - Μαρία, Θανάσης - Βέτη, Παναγιώτης - Μαίρη Ζαντιώτη και Ζωή - Μανώλης Μπαβέα. Τα εγγόνια: Άννα - Βρεττός, Γιώργος - Γιάννης, Γιώργος - Δήμητρα, Ευαγγελία - Δήμητρα. Τα αδελφία: Ελένη Τζωρτζοπούλου, Ευάγγελος Ζαντιώτης. Οι λοιποί συγγενείς.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 3 ελαιόφυτα, 6, 3 και 2,5 στρ. αντίστοιχα, σε κεντρικό σημείο στο Πίσω Πηγάδι Μυλοποτάμου Κυθήρων. Πληρ. τηλ. 0298-24491.

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91487, 91459

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔ/ΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ: 5-8 μ.μ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΕΙΟΥ 55-57
ΤΗΛ. 41 10 878

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

**Μ. ΜΑΛΑΚΟΣ ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
Χ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ**

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41 22 348

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ**

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου
ΤΗΛ. 52 49 973



**ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ**



**ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΖΩΗ**

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΒΑΛΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 32 51 500
Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 93 30 200

**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

Του τριβόλου η πεζούλα



Το τερπνόν

ΠΕΡΣΙ το καλοκαίρι έγινε κωμικοτραγικό επεισόδιο σε νεότευκτο ξενοδοχείο του νησιού, το οποίο σας μεταφέρει όπως το άκουσα.

Κύριος, έγγαμος, είχε - εκτός της συζύγου - και πονηρό δεσμό με δασποινίδα. Καλοκαίρι όμως ήταν, η κυρία ήθελε διακοπές κι ο σύζυγος σκέφτηκε να συνδυάσει το τερπνόν μετά του ...τερπνού.

Έκλεισε λοιπόν δωμάτιο σε Τσιριγώτικο ξενοδοχείο γι' αυτόν και τη σύζυγό του και στον από κάτω όροφο για τη ...φιλέναδα. Τη νύχτα που κοιμόταν η σύζυγος, αυτός έβγαине σιγά-σιγά, κλείδωνε την πόρτα και κατέληγε στην αγκαλιά της φιλενάδας. Μέχρι που κάποια στιγμή η σύζυγος κατάλαβε ότι ο καλός της ξενοκοιμόταν, έκπληκτη όμως ανεκάλυψε ότι την είχε και κλειδωμένη.

Ξέρετε βέβαια τι κάνουν οι γάτες κι οι γυναίκες όταν αισθανθούν εγκλωβισμό. Εκτός από τις φωνές και το σαματά που σήκωσε στο πόδι τους ενοίκους, έκανε και την πόρτα του δωματίου από τις κλωταίες σαν πόρτα δημόσιας υπηρεσίας ή γηπέδου. Φυσικά πιο παράξενα εγκαίνια για το ξενοδοχείο δεν είχε φανταστεί ο ιδιοκτήτης. Όσο για το σύζυγο, ούτε ψύλλος στον κόρφο του. Ακόμα τρέχει.

Υπουργός ...Κυθήρων

Ο ΜΟΛΟΓΩ ότι μέχρι τώρα από τα Νομαρχιακά Διαμερίσματα κ.λ.π. Αυτό όμως που από χρόνια τριστεύω ακράδαντα είναι, ότι αδικούμεθα κατάφορα τόσα χρόνια. Ακόμη κι όταν γίναμε Επαρχείο. Αυτό κατάλαβε ο 1ος Τσάρος και σε στιγμές εξάρσεως μας έλεγε ότι είναι ...Πρόεδρος Δημοκρατίας και άλλα φαιδρά. (Ίσως κάποιος να του 'πε ότι για ένα φεγγάρι είμαστε ανεξάρτητο κράτος).

Πριν λίγα χρόνια, όπως θα θυμάστε, έγινε Υπουργείο Αιγαίου. Προχθές έγινε κάποιος Υπουργός ...Κρητικών Υποθέσεων (διάβαζε: ρουσφετιών). Γιατί λοιπόν δεν κάνουν και έ-

ναν Υπουργό Κυθηραϊκών Υποθέσεων; Εμάς δηλ. τι μας λείπει; Τα ρουσφέτια; Μα νομίζω ότι εκάστη οικογένεια ζητά πάνω από 2. Γιατί λοιπόν, κ. Πρωθυπουργέ, δεν μάς στέλνετε έναν υπουργό; Θα τον βάλουμε στο Μερμηγκάρι να διοικεί τα σύμπαντα. Μια χαρούλα σας ζητάμε και μεις της γης οι ...ξεχασμένοι. Στείλτε μας κάποιον λοιπόν και σ' ανταλλάγμα θα σας χαρίσουμε το Νομαρχιακό Διαμέρισμα, τον Έπαρχο, τους Προέδρους Κοινοτήτων, Εγχερίων, Συλλόγων κ.λ.π. Ένα υπουργό Κυθηραϊκών Υποθέσεων θέλου-

με κι ας βουλιάξουμε, που λέει ο λόγος.

Περί σκουπιδιών

Κοινοτικοί μας άρχοντες, με ψήφους τιμημένοι, φαίνεται πως κουράζεστε και χρόνος δεν σας μένει να πάτε κατά τις ακτές και να μπανιαριστείτε κι από την μπόχα σκουπιδιών να ευωδιαστείτε.

Να καμαρώσετε και σεις το χάλι αυτού του τόπου και το χαμό που προκαλεί το πέρασμα τ' ανθρώπου. Αλλιώς, νομίζω, ασφαλώς θα είχατε φροντίσει το ρημαγμένο το γιαλό να 'χατε καθαρίσει. Εντός λοιπόν των ημερών προέδροι και συμβούλια, επ' ώμου τα φάρσισα σας τις σκούπες, τα σακκούλια, αμολυθείτε στις ακτές και τα σκουπίδια πάρτε. (Ειδάλλως σ' άλλες εκλογές τα μαύρο μας θα φάτε).

Γ. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

Γειά σας, Ευρωπαίοι

Εσείς, συμπατριώτες μου από παλιά το δείχνετε πως είσατε σπουδαίοι. Μα, τελευταία, ειδικώς, που στην Ευρώπη μπηκάτε ζηλέψαν οι Ευρωπαίοι. Διότι τρώτ' εισαγωγής μαϊντανό και σέλινο και του πουλιού το γάλα. Και ανταγωνιζόσαστε σε μάσες και κοιλιόμπουχλα τον κάθε καπιτάλα. Κανείς δεν έχει όρεξη να πάει στο χωράφι του, να σκάψει το πρεβόλι. Τ' αμπέλια χερσίεψανε τα λιόφυτα δασέψανε. Καλά περνάτε όλοι.

Καλά περνώ κι ελόγου μου και το ουίσκυ πίνοντας παδά που σας τα γράφω, σκέφτομαι τον κακόμοιρο εκείνον τον προπάπου μου να 'βγαιν' από τον τάφο! Θα 'πιανε τη βουκέντρα του, το μαύρο το φουρνόξυλο, τη σομαροπαίδα, θα τ' ανεβοκατέβαζε στην κούφια την κεφαλα μας να γίνει σαν σανίδα. Κι αφού μας παραγούλιαζε καλά - καλά τη σάρκα μας (το κόκκαλο να θρέει), τα δάχτυλά του θ' άνοιγε και θα μας τα σερβίριζε: «Πάρτε τα, Ευρωπαίοι!».

Γ. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

Έψαχνε χαλάσματα, γέμισε αγκάθια

ΕΝΑΣ ΤΟΠΟΣ μπορεί να γίνει γνωστός με πολλούς τρόπους. Π.χ. να βγάξει ωραία λάχανα ή κιλίμια ή γυναίκες. Ο Κάλαμος, πασίγνωστος για τους κυνηγούς του, έγινε πιο γνωστός γιατί έβγαλε ...πρέσβυ. Και δη Αμερικάνο. Γιατί ποίος ήξερε τις Σπηλιές μέχρι χθες; Εδώ ο τυπογράφος τις έγγραψε τόσες φορές κι ακόμη λάθος κάνει. Έχει όμως κι η διασημότητα τα προβλήματά της. Πριν λίγο καιρό ένας Τσιριγώτης από την Αυστραλία ήταν στον Ποταμό και κουβέντα στην κουβέντα με δύο φίλους, αποφάσισαν να πάνε να δούνε από πού είναι ο Σωτήρχος. Τους βάζει ο ένας στ' αυτοκίνητο, αναλαμβάνει και την ξενάγηση και ξεκινούν, συνδυάζοντάς την με μία δουλειά στην Εφορία.

Έφθασαν βέβαια εύκολα στον Κάλαμο, έστριψαν για Καψάλι, αλλά 'πο και κι έπειτα ο ξεναγός τα 'βρε μπαστούνια. Αφήνει, λοιπόν, τους άλλους στ' αυτοκίνητο και παίρνει τα συνάμπελα, έχοντας στο μυαλό του τις φωτογραφίες που δημοσίευσαν τα «Κ». Στο τέλος μπλέκει σε κάτι ασπαλάθους (εκεί έπρεπε να φέρουν και τον έξυπνο υπουργό από την Καλαμάτα που τους ...προήγαγε σε δάσος, να δούμε πώς θα ξέμπλεκε) και έγινε αγνώριστος. Αφού ξετυλικώθηκε, κάποια στιγμή, γεμάτος αγκάθια, βγαίνει σ' ένα χωματόδρομο, συναντά ένα ...Σωτήρχο (όχι τον πρέσβυ) και μαθαίνει, έκπληκτος, ότι τ' αυτοκίνητο πήγαινε άνετα ως εκεί. Ντράπηκε όμως να ρωτήσει τι έψαχνε και γυρίζει στους άλλους, τους δείχνει από μακριά ένα σπίτι στα ...Ξερονιάματα και φεύγουν ευτυχώς ότι είδαν τα χαλάσματα του ...πρέσβυ. Λίγο αργότερα δε δεν ήξερε τι να πει στην Εφορία που τον είδαν γεμάτο αγκάθια ακόμη, λες και του επιτέθηκαν γάτες.

Και λέω γω μέσα μου. Πώς δεν οσμίστηκε ακόμη ο παμπόνηρος πρεσβευτής την αξία των ...ξεναγήσεων, να ξαποστείλει ένα ...μπόυ και με 1 δολλάριο να βλέπει όποιος

θέλει τα χαλάσματα χωρίς να κάνει τον κομμάντος στους ασπαλάθους, λες και ψάχνει για το πρώτο ορδίκι που σκότωσε!

(Η πλάκα δε είναι ότι ο παθών άκουγε πριν λίγα χρόνια για Αμερικάνο και λόγω πεποιθήσεων έβγαζε καντήλες. Όμως η περεστρόικα του άλλου Μιχάλη, έφερε τα πάνω κάτω και τον έκανε ξεναγό στα χαλάσματα του Αμερικανοκαλαμίτη πρέσβυ).

Βρεγμένη σανίδα

ΠΑΜΦΘΗΝΑ, σχεδόν τσάμπα είναι τα εισιτήρια της «Ολυμπιακής» στην Ελλάδα σύμφωνα με τον Πρόεδρό της, που ασφαλώς, όπως κι οι υπάλληλοί της, δεν έχουν πληρώσει ποτέ. Το κακό είναι ότι δε βρέθηκε κανείς με βρεγμένη σανίδα να του δώσει να καταλάβει, ότι όση διαφορά έχουν οι τιμές εδώ με την Ευρώπη, επί εκατό να πολλαπλασιάσει δεν θα βρει τη διαφορά στην εξυπηρέτηση.

Έβαλε τώρα κι η κοσκινού τον άντρα της με τουςπραματευτάδες. Δε βλέπει ο ευλογημένος ότι στο Τσιρίγο έχουμε ένα υπάλληλο ανά επιβάτη, αλλά μας λέει ότι είναι φτηνά τα εισιτήρια.

Την «Ολυμπιακή» να φτιάξετε, λεβέντη, γιατί τα εισιτήρια ξέρει να τα ακριβήνει κι η συμπεθέρα η Κατίνα που δε σπούδασε ποτέ της.

Άνευ τίτλου

ΠΡΩΤΗ και τελευταία προειδοποίηση προς νεαρόν ρασοφόρον ο οποίος εξήλωσεν δόξαν τσάρου (σε τσαρική αυλή δεν έδρασε και ο Ρασπούτιν;) και φέρεται κατά τρόπον, τον οποίον πιθανότατα έμαθε σε κάποια Αθηναϊκά ...κράσπεδα. Ας προσέξει λοιπόν ή ας τον μαζέψουν γιατί η ουρά του Τριβόλου και μεγάλη είναι και αρμοδιότητα έχει να τυλίγεται ακόμη και σε ράσα. Και ατυχώς είναι ουρά με μνήμη κι αλλοίμονον αν την ανασκαλίσει... (Και κάτι ακόμη. Ο Τρίβολος δεν έχει πολιτικές δεσμεύσεις κι ουδέποτε φοβήθηκε διάφορα λιολιά που μερικοί κρατούν για ξόρκια).

Ο τρίβολος



ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
& ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)

ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΦΑΝΟΠΟΙΑ - ΒΑΦΕΣ

«Ο ΑΝΤΩΝΗΣ»

ΑΝΤ. ΡΑΪΣΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31770 - 31153

ΤΑΒΕΡΝΑ

«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»

(Στο δρόμο για τα Μυρτιάδια)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ - ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΡΙΑ
ΚΟΡΑΛΙΑ - FAUX BIZOUX

«ΠΟΘΗΤΗ»

ΠΟΘΗΤΗ ΒΕΝΕΡΗ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ
ΜΕΤΑΞΩΤΑ & ΑΠΟΞΗΡΑΜΕΝΑ ΑΝΘΗ
ΕΙΔΗ ΛΑΪΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ 0735 31027
ΣΠΑΡΤΗ 0731 24294

Ανησυχητικά τα μηνύματα

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ
ΣΤΙΣ ΘΑΛΑΣΣΕΣ ΜΑΣ

Η είδηση που δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα ΤΑ ΒΑΤΙΚΑ, που με μόχθο βγάξει για τους Νεαπολίτες ο κ. Χ. Μπιλίνης, δεν αφήνει δυστυχώς πολλά περιθώρια αισιοδοξίας για την τύχη που περιμένει τις θάλασσές μας, από την ασυνειδησία και την απληστία μερικών, δυστυχώς όχι λίγων, συμπατριωτών μας. Και το φαινόμενο γίνεται ακόμη πιο ανησυχητικό για όσους ξέρουν την ανεπάρκεια των δικωτικών αρχών σε μέσα, ανθρώπους και χρήματα, όταν οι καταστροφείς διατεθούν απ' όλα.

Η είδηση λοιπόν ήταν ότι το Λιμεναρχείο Νεαπόλεως συνέλαβε μέσα στον Απρίλιο 6 άτομα ιδιοκτήτες ή εργαζόμενους σε 3 αλιευτικά, γιατί στην κατοχή τους βρέθηκαν 9 κιλά χλωρασβεστού, κομπρεσέρ και 120 κιλά άγνωστης χημικής ουσίας. Να σημειωθεί ότι η χλωρασβεστός είναι λίαν επικίνδυνο δηλητήριο και στις περιοχές που μολύνει εξαφανίζονται τα ψάρια για πολλά χρόνια.

Όλοι οι παραπάνω είχαν ξεκινήσει από τον Πειραιά και βρέθηκαν στη Νεάπολη όπου συνελήφθησαν. Και θα πρέπει να υποθέσουμε δύο πράγματα. Ότι, αφ' ενός με την ταχύτητα που κινείται η Ελληνική δικαιοσύνη θα δικαστούν κάποτε και πιθανότατα γλυτώσουν με κάποιο προστιμάκι, αυτοί που καταστρέφουν ανεδαίστα της ελληνικές θάλασσες που βρίσκονται ήδη σε φοβερό κίνδυνο. Αφ' ετέρου για να συλληφθούν 3 τον Απρίλιο φανταστείτε πόσοι διέφυγαν για να συνεχίσουν ένα επικίνδυνο και καταστροφικό έργο.

Τα γράφουμε όλ' αυτά γιατί είμαστε σε απόσταση αναπνοής από τη Νεάπολη γιατί οι θάλασσές μας ήταν πλούσιες σε ψάρια και όστρακα και κοράλλια που κυνηγούν, άνθρωποι όπως οι παραπάνω και γιατί δεν θα παραλείπουν να επισκέπτονται και το νη-

σί μας απέναντι. (Πέρσι ρωτήσαμε πόσους έπιασαν τα δικά μας λιμεναρχεία, χωρίς βέβαια κατ' ουσίαν μέσα).

Να υπενθυμίσουμε μια και πλησιάζει το καλοκαίρι ότι οι Ιταλοί οργιάζουν στο νησί μας ψαρεύοντας με χλώρια και δηλητήρια και πουλώντας τα ψάρια που βγάζουν έτσι στους ντόπιους, καταστρέφοντας το μόχθο των έντιμων επαγγελματιών που τηρούν τους νόμους. Κοντά στα δηλητήρια, που αποτελούν θέβαια το μεγαλύτερο κίνδυνο, να προσθέσουμε τους δυναμίτες που καταστρέφουν κάθε ζωή σε μεγάλη έκταση και το νυκτερινό ψάρεμα που κι αυτό συντείνει στη μείωση των αλιευμάτων. Όμως με τίποτα δε συγκρίνεται το **αποτρόπαιο έγκλημα** της δηλητηρίασης της θάλασσας με επικίνδυνες ουσίες, όπως αυτές που βρήκαν στη Νεάπολη.

Και ξαναγράφουμε για την ανάγκη αναβάθμισης των Λιμενικών Σταθμών, της επάνδρωσης και του εξοπλισμού τους ώστε να βοηθήσουν στην καταδίωξη ό-

Αποκαταστάθηκε
το τοπίο
στη «Φόνισσα»

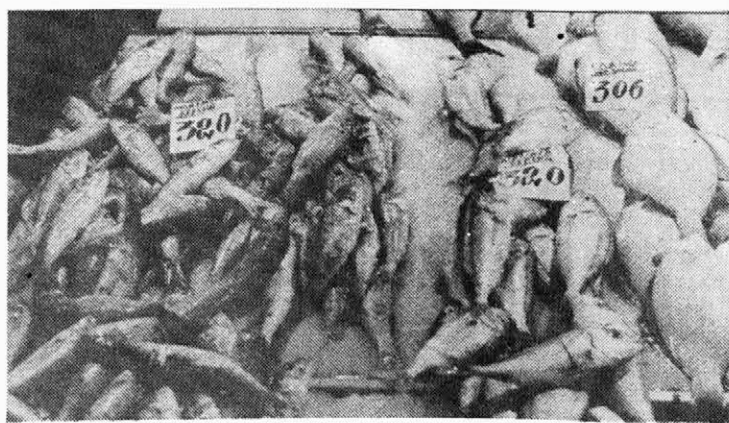
Ελάχιστο χρόνο μετά τη δημοσίευση μέσω των σελίδων μας του θέματος της αλλοίωσης του τοπίου στη «Φόνισσα» Μυλοποτάμου και πληροφоруμένα με χαρά, ότι το τοπίο αποκαταστάθηκε σ' όλα τα σημεία για τα οποία υπήρχε πρόβλημα. Κι αυτό βέβαια, όσο κι αν είναι επιτυχία του Τοπικού Συλλόγου Κοινωφελών Έργων που ανεκίνησε το θέμα σε συνεργασία με την Κοινότητα, είναι κατά τη γνώμη μας και ένδειξη ευαισθησίας των επιχειρηματιών, οι οποίοι έτσι απετέλεσαν παράδειγμα προς μίμηση σ' αυτόν τον τομέα.

Ελπίζουμε αυτό ν' ακολουθήσουν και άλλοι που έχουν επέλθει στο περιβάλλον, γιατί είναι ζωτικής σημασίας για όλο τον κόσμο κι ιδιαίτερα για τον τόπο μας.

Τονίζουμε τέλος το ρόλο που μπορεί να παίζει ο Τύπος στα θέματα αυτά, όταν τ' αντιμετωπίζει με ηρεμία και υπευθυνότητα.

➤ **ΒΑΡΥ** πλήγμα κατά της τουριστικής κίνησης του Μαΐου θεωρήθηκε από πολλούς επιχειρηματίες η διακοπή της σύνδεσης με την Πελοπόννησο με το τοπικό F/B, όπως διαβάσατε σε άλλες στήλες μας.

➤ **ΣΕ ΣΥΓΧΡΟΝΟ** Πολυκατάστημα εξελίσσεται το Super Market «**Βάρδα**» στο Λειβάδι, για το οποίο γράψαμε στο προηγούμενο ότι επεκτείνεται. Πάλι στο Λειβάδι άρχισε την κατασκευή καταστημάτων ο επιχειρηματίας του «**Τοξότη**» Γ. Καραβουσάνος.



Σε λίγο καιρό τέτοιες φωτογραφίες θα αποτελούν θέμα διηγήσεως, αφού με το ρυθμό που πάμε θα καταστραφούν σύντομα οι θάλασσές μας. (Οι τιμές πάντως που διακρίνονται ανήκουν πλέον στην... ιστορία).

σων εγκληματιών καταστρέφουν τη θάλασσα και το θυβό, προσβλέποντας σε κέρδη κι αδιαφορώντας για το μέλλον και τη ζωή του τόπου μας.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΣΤΙΓΜΗ, τέλος, πληροφορούμεθα, ότι στις 31 Μαΐου όργανα του Λιμεναρχείου Νεάπολης συνέλαβαν στον Αυλαίμονα ψαράδες σε αλιευτικό με κομπρεσέρ και 300(!) κιλά ψάρια, που είχαν βγάλει από βάθος 40(!)

μέτρων. Κι επιβεβαιώνεται έτσι, ότι αυτοί οι εγκληματίες με την ανοχή των Νόμων καταστρέφουν τα πάντα κι αφήνουν ένα νεκρό περιβάλλον για τα παιδιά μας. (Δεν χρειάζεται να προσθέσουμε ότι οι συλληφθέντες αφέθηκαν ελεύθεροι).

Τα «Κ» πάντως, εκτός από τα παραπάνω, συγχάιρουν τους λιμενικούς Νεαπόλεως για το έργο τους.

ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΟΙ

Ενώ συνεχίζεται η διαφημιστική καμπάνια για το ονομαζόμενο μέλι «Κύθηρα» γνωστής εταιρείας, το οποίο τη μόνη σχέση που έχει με το παραδοσιακό ασύγκριτο Κυθηραϊκό προϊόν εί-

ΒΕΒΗΛΩΣΕΙΣ

ναι το...όνομα, στα Κύθηρα σημαντικά εξακολουθούν να είναι τα προβλήματα και οι επιπτώσεις από τις ασθένειες που άρχισαν πέρσι και συνεχίζουν να ξεκληρίζουν τα μελισσοσμήνη. Κοντά σ' αυτά να προστεθεί κι η απărăδεκτη τακτική μερικών (ετυχώς λίγων) παραγωγών να τροφοδοτούν σκόπιμα, σε μη κατάλληλες εποχές με αποτέλεσμα την πτώση της ποιότητας, κάτι που σύντομα θα δυσφημίσει ανεπανόρθωτα το κυριότατο προϊόν μας.

Συνεχίζεται ακόμη η εισαγωγή και πρόσμιξη μελιού. Κάτι που ρητά απαγορεύεται, αλλά με το θέμα ουδείς ασχολείται.

Επ' ευκαιρία πάντως να πούμε στους μελισσοπαγωγούς που ενδιαφέρονται, ότι ο συνεργάτης μας, ειδικός μελισσολόγος κ. Νικ. Δρίμτζις έγραψε ένα μικρό βιβλίο με χρήσιμες συμβουλές στους μελισσοκόμους. Το βιβλίο αυτό, εξέδωσε η εταιρεία «Αττική» και διανέμεται δωρεάν σε όσους το ζητήσουν στη Δ/ση «ΑΤΤΙΚΗ» Α. Πίττας ΑΕΒΕ, Π. Μελά 29, Περιστέρι - 12131.

➤ **ΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ** στον Άλμω κέρδισαν στο Συμβ. Επιτροπείας την υπόθεση να μη χρεώνονται σπίτια χωρίς ελεύθερο χώρο γύρω - γύρω, φαίνεται όμως πως στην Ελλάδα όλα είναι ρευστά. Έτσι, σε πείσμα των δικαστ. αποφάσεων, η κατασκευή τέτοιων σπιτιών συνεχίζεται. Αθάνατη Ελλάδα, που οι νόμοι σου είναι λάσπη και τις αποφάσεις τις τηρούν μόνον οι κουτοί!

➤ **ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΗΛΙΔΑ** εντόπισε αεροπλάνο της Ολυμπιακής ανάμεσα Πελοπόννησο και Κύθηρα, στα μέσα Μαΐου και ειδοποίησε τις αρμόδιες αρχές. Πότε θα καταλάθουν ότι το «στενό» χρειάζεται συνεχή έλεγχο και πρέπει να εξοπλισθούν και ν' αναβαθμισθούν τα λιμεναρχεία για να σκοπό αυτό;

➤ **ΝΕΑ ΠΡΟΣΩΠΑ** στο συμβούλιο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας ο κ. Νικ. Παρσισηστής και η κυρία Δ. Τζετζελάκη θέση του θανόντος Γ. Τζετζελάκη και του παραιτηθέντος Χ. Φούρου.

➤ **ΝΕΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ** Η νέα ξενοδοχειακή μονάδα του κ. Α. Ράικου στο Καψάλι θ' αρχίσει να λειτουργεί μέσα στον Ιούλιο. Διαθέτει 70 κρεβάτια για πολυτελή διαμονή, πισίνα και εγκαταστάσεις σε έκταση 8,5 στρεμ., για άνετο παραθερισμό σ' ένα ήσυχο και πανέμορφο μέρος.

Σύμφωνα με πληροφορίες ήδη άρχισαν οι προσλήψεις σε προσωπικό.

➤ **ΜΕΤΑ ΑΠΟ** μία εβδομάδα περίπου, που είχε σταματήσει να παρέχει νερό η γεώτρηση στο Μανιτοχώρι, άρχισε ξαφνικά να δουλεύει έχοντας όμως ακανόνιστη παροχή. Φαίνεται ότι κάποιες κατωλισθήσεις στη γεώτρηση δημιουργήσαν το πρόβλημα και κοιμήσαν κατοίκους και κοινότητα, μια κι όλοι φοβήθηκαν το νερό τέλειωσε. (Δεν έφτανε η ανομβρία άρχισαν και παίζουν με τον πόνο μας και τα φυσικά φαινόμενα...!).

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματίες που υποχρεούνται να παχθούν στο μέτρο.

➤ **Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ** για εγκατάσταση ταμειακών μηχανών ισχύει φυσικά και για τις επιχειρήσεις στα Κύθηρα, πράγμα που εκτός από έξοδα, όπως σήμαντα, δημιουργήσει και αντιστάσεις στους επιχειρηματί